

S.20

ISTRUZIONI PER L'USO



USER INSTRUCTIONS
MODE D'EMPLOI
BETRIEBSANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE USO



ESSE
CAFFÈ
ESPRESSO IN ITALY


ITALDESIGN



LA COMPOSIZIONE IDEALE PER ESALTARE AL MEGLIO IL TUO CAFFÈ.

Gentile Cliente,
congratulations per aver scelto la sua macchina per caffè S.20 di Esse Caffè.

Dal rinnovato sodalizio tra Esse Caffè ed Italdesign-Giugiaro, nasce la macchina S.20 Sistema Espresso: design senza tempo, linee dinamiche e tecnologia avanzata in perfetta armonia con l'esclusiva linea di capsule Sistema Espresso: un'ampia varietà di blend di caffè e bevande calde di altissima qualità.

Attenzione sartoriale al dettaglio e grande semplicità di utilizzo si fondono per dare alla luce un caffè eccellente con un semplice tocco.

S.20 Sistema Espresso rispecchia appieno la nostra filosofia: progettare prodotti e macchine che vanno incontro ad ogni esigenza, garantendo sempre un livello qualitativo all'altezza dei rigorosi standard Esse Caffè.

Prima di utilizzare la macchina, si raccomanda di leggere attentamente il presente manuale di istruzioni per poter usufruire al meglio delle funzioni della macchina stessa ed evitare problemi che potrebbero sorgere da un uso improprio della stessa.

SISTEMA  ESPRESSO

PRESCRIZIONI DI SICUREZZA

Leggere attentamente le avvertenze contenute nelle presenti istruzioni in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione.

Conservare con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione.

Dopo aver tolto l'imballaggio e prima di ogni uso assicurarsi dell'integrità meccanica dell'apparecchio e di tutti i suoi accessori. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale professionalmente qualificato.

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti in plastica, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.

Prima di collegare l'apparecchio accertarsi che i dati targa siano rispondenti a quelli della rete di distribuzione elettrica.

In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio fare sostituire la presa con un'altra di tipo adatto da personale professionalmente qualificato.

Quest'ultimo, in particolare, dovrà anche accertare che la sezione dei cavi della presa sia idonea alla potenza assorbita dall'apparecchio.

In generale è sconsigliabile l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghe.

Qualora il loro uso si rendesse indispensabile è necessario utilizzare solamente adattatori semplici o multipli e prolunghe conformi alle vigenti norme di sicurezza, facendo però attenzione a non superare il limite di portata, in valore di corrente, marcato sull'adattatore semplice e sulle prolunghe, e quello di massima potenza marcato sull'adattatore multiplo.

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali. In particolare:

- non toccare l'apparecchio con mani bagnate o umide;
- non usare l'apparecchio a piedi nudi;
- non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso, per staccare la spina dalla presa di corrente;
- non lasciare esposto l'apparecchio ad agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.).

Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica, o staccando la spina, o spegnendo l'interruttore dell'impianto.

In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi solamente ad un rivenditore autorizzato dal costruttore e richiedere l'utilizzo di parti e ricambi originali.

Non usare l'apparecchio se ha subito cadute o se presenta segni di danneggiamento o difetti che ne alterano il funzionamento.

Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio.

Qualora si decida di non utilizzare più un apparecchio di questo tipo, si raccomanda di renderlo inoperante. Si raccomanda, inoltre, di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio fuori uso per i propri giochi.

Al termine del ciclo di vita rendere inoperante l'apparecchio tagliandone il cavo di alimentazione dopo avere scollegato la spina dalla presa di corrente. Per lo smaltimento attenersi alle norme in vigore nel proprio luogo di residenza.

L'installazione deve essere effettuata secondo le istruzioni del costruttore. Una errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, nei confronti dei quali il costruttore non può essere considerato responsabile.

Per evitare surriscaldamenti pericolosi, si raccomanda di svolgere per tutta la sua lunghezza il cavo di alimentazione e di utilizzare l'apparecchio come consigliato nel presente paragrafo.

Non far passare il cavo d'alimentazione per angoli e spigoli vivi, sopra oggetti molto caldi.

Non lasciare l'apparecchio inutilmente inserito alla presa di corrente. Staccare la spina dalla rete di alimentazione quando l'apparecchio non è utilizzato.

Se il cavo di alimentazione di questo apparecchio è danneggiato, deve essere sostituito esclusivamente da un rivenditore autorizzato dal costruttore, poiché sono necessari utensili speciali.

Tenere l'apparecchio lontano almeno 60 cm da lavandini, rubinetti, superfici calde.

Per la pulizia delle parti a contatto con alimenti, non utilizzare polveri abrasive o detersivi aggressivi. È sufficiente un panno inumidito con acqua.

- Non lavare la macchina del caffè mettendola direttamente sotto l'acqua corrente.
- Non mettere la macchina del caffè né alcuna delle sue parti in lavastoviglie.
- L'apparecchio è destinato esclusivamente ad uso domestico per la preparazione di caffè in capsule Esse Caffè Sistema Espresso.

Ogni altro uso è da considerarsi improprio e quindi pericoloso.

Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli.

Verificare prima di ogni utilizzo l'integrità meccanica dell'apparecchio.

L'apparecchio può essere utilizzato da bambini con età superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo se supervisionati o istruiti all'utilizzo dell'apparecchio in condizioni di sicurezza, e previa comprensione dei relativi rischi.

Pulizia e manutenzione non devono essere fatte da bambini se non hanno più di 8 anni e non sono supervisionati.

**Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata di bambini con età inferiore agli 8 anni in particolare quando è collegato alla rete elettrica (o si sta raffreddando).
I bambini devono essere sorvegliati perché non giochino con l'apparecchio.**

Non lasciare incustodito l'apparecchio durante il funzionamento.

La sicurezza elettrica di questo apparecchio è assicurata soltanto quando è collegato ad un efficace impianto di messa a terra come previsto dalle norme vigenti di sicurezza. Far verificare questo importante requisito da parte di personale professionalmente qualificato. L'apparecchio dovrà essere tassativamente collegato alla rete elettrica per mezzo di una presa di terra.

Per la vostra sicurezza, si raccomanda di alimentare l'apparecchio attraverso un interruttore differenziale (RDC) con corrente d'intervento non superiore a 30 mA.

Non estrarre la spina tirandola per il cavo.

Non portare e/o tirare l'apparecchio tenendolo per il cavo.

L'apparecchio non deve essere immerso in acqua per la pulizia.

Le superfici sono soggette a riscaldarsi durante l'uso.

Sistemare l'apparecchio su di una superficie piana, regolare e stabile.

Sistemare l'apparecchio in un luogo sicuro, dove nessuno può rovesciarlo o venirne ferito.

La macchina da caffè non deve essere riposta in un armadietto quando è in uso.

Non usare l'apparecchio all'aperto; non lasciarlo mai in ambienti con temperature inferiori o pari a 0°C, quando al proprio interno è presente acqua.

Non posare l'apparecchio su superfici calde o nelle vicinanze di fiamme aperte per evitare che si danneggi.

Se si intende lasciare inattivo l'apparecchio per un periodo di tempo piuttosto lungo, svuotare il serbatoio dell'acqua.

In caso di problemi sull'apparecchio, contattare un rivenditore autorizzato.

Evitare di cercare di riparare l'apparecchio da soli.



Qualunque intervento di riparazione effettuato sull'apparecchio da personale non autorizzato invalida automaticamente la garanzia anche se la sua durata non fosse giunta al termine.

Non introdurre mai le dita o oggetti nel vano inserimento capsula.

Nel vano inserimento capsula devono essere inserite esclusivamente capsule Esse Caffè Sistema Espresso.

Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e similari, quali:

- area mensa in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
- agriturismo;
- ai clienti di alberghi, hotel e altri luoghi residenziali;



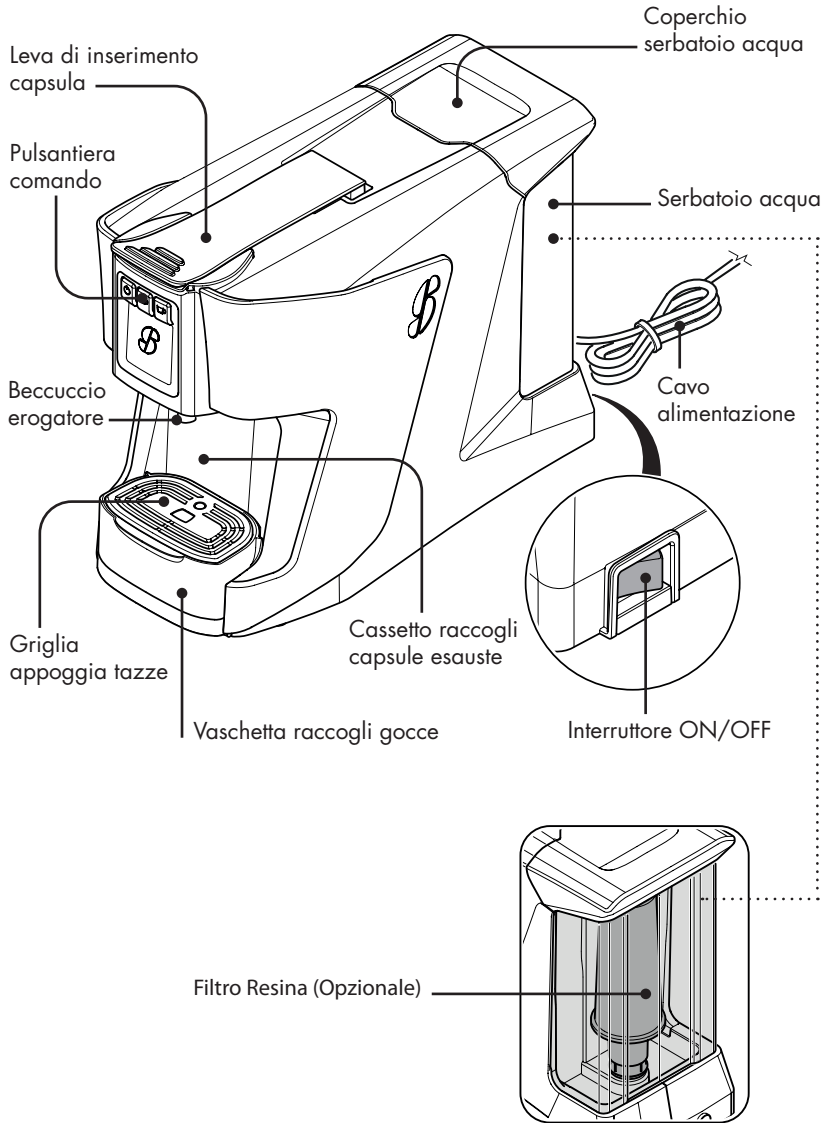
RISCHIO SCOTTATURE



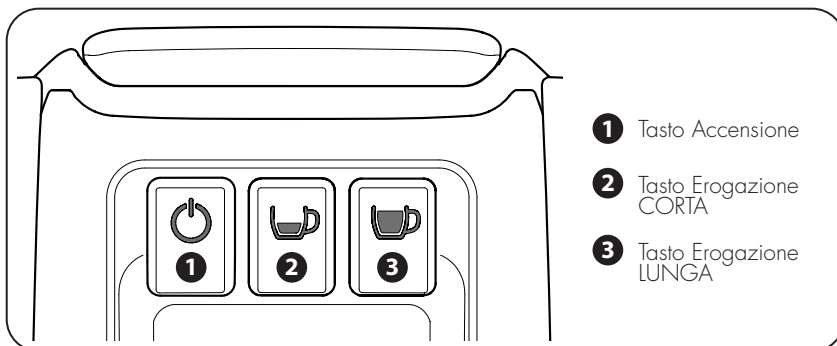
- **Durante l'erogazione della bevanda prestare attenzione ad eventuali schizzi di liquido caldo.**
- **Il caffè è erogato ad una temperatura elevata, prestare attenzione durante l'assunzione della bevanda.**
- **Non toccare le parti calde dell'apparecchio subito dopo l'uso.**

- **Riempire il serbatoio dell'acqua con solo acqua fresca e potabile.**
- **Non usare acqua gasata, latte o altri liquidi.**
- **Non mettere la macchina del caffè sotto il rubinetto per effettuare il riempimento del serbatoio.**
- **Prima di regolare l'altezza del poggiatesta tramite l'apposita maniglia posta sul fondo dello stesso, verificare che la vaschetta raccogli gocce sia vuota al fine di evitare che i liquidi in esso contenuti vengano versati sul piano di lavoro, pavimento o su se stessi.**

COMPONENTI



COMANDI E SEGNALAZIONI



STATO MACCHINA				EVENTI
Riscaldamento				Tasti 1/2/3 lampeggiano di colore azzurro.
Macchina pronta (in temperatura)				Tasti 1/2/3 di colore azzurro.
Erogazione corta				Tasti 1/3 di colore azzurro. Tasto 2 lampeggia di colore azzurro.
Erogazione lunga				Tasti 1/2 di colore azzurro. Tasto 3 lampeggia di colore azzurro.
Mancanza acqua o serbatoio				Tasti 2/3 lampeggia velocemente di colore azzurro.
Cambio idea, da erogazione CORTA a erogazione LUNGA				● Tasti 1/3 di colore azzurro. Tasto 2 lampeggia di colore azzurro.
				▼ Tasti 1/2 di colore azzurro. Tasto 3 lampeggia di colore azzurro.
Cambio idea, da erogazione LUNGA a erogazione CORTA				● Tasti 1/2 di colore azzurro. Tasto 3 lampeggia di colore azzurro.
				▼ Tasti 1/3 di colore azzurro. Tasto 2 lampeggia di colore azzurro.
Risparmio energetico				La macchina va in risparmio energetico dopo dieci minuti di inattività (default). Tasto 1 di colore ambra, tasto 2/3 spenti. Premere tasto 1 per riavviare la macchina.
Allerta decalcificazione				Tasti 2/3 lampeggiano di colore azzurro.
Segnalazione Anomalia				Tasto 1 lampeggia di colore ambra.

LEGENDA: Spento

Acceso Ambra

Lampeggiante Ambra

Acceso Azzurro

Lampeggiante Azzurro

Lampeggiante Velocemente Azzurro

COME UTILIZZARE LA MACCHINA

⚠ Il costruttore non può essere considerato responsabile per alcun danno derivante da:

- Uso improprio o utilizzi per scopi diversi da quelli indicati nel presente manuale.
- Riparazioni svolte da personale non qualificato diverso dal rivenditore autorizzato.
- Manomissione del cavo alimentazione.
- Manomissione di qualsiasi componente.
- Impiego di pezzi di ricambio e accessori non originali.
- Mancata manutenzione, pulizia e decalcificazione.
- Stoccaggio in locali al di sotto di 0°C.
- Utilizzo di capsule diverse da quelle Esse Caffè Sistema Espresso.

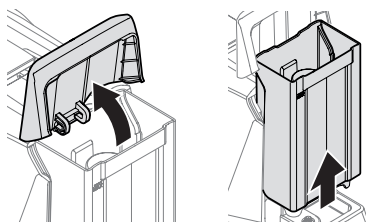
In questi casi viene a decadere la garanzia.

DISIMBALLO E POSIZIONAMENTO

⚠ Rimuovere la macchina dall'imballo e controllare che vi siano presenti tutti i componenti e che non presentino rotture. I componenti dell'imballo possono tagliare o ferire se non maneggiati attentamente.

⚠ Posizionare la macchina su una superficie piana e stabile, lontano da acqua, fiamme e fonti di calore. La macchina accesa non deve mai essere coperta con strofinacci o altro.

- 1 Sollevare il coperchio del serbatoio ed estrarre il serbatoio stesso. Se presente, inserire il filtro anticalcare seguendo le istruzioni fornite con il filtro.

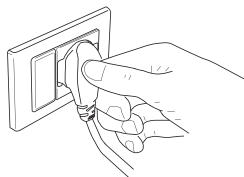


- 2 Riempire il serbatoio dell'acqua fino al livello MAX indicato, usando soltanto acqua fresca potabile. È possibile sollevare il coperchio e riempire direttamente il serbatoio.

⚠ Assicurarsi che l'interruttore ON/OFF sia in posizione OFF.

⚠ Il livello dell'acqua non deve mai superare il MAX. Utilizzare esclusivamente acqua fresca potabile. Acqua calda nonché altri liquidi possono danneggiare il serbatoio. Non mettere in funzione la macchina senza acqua.

- 3 Collegare elettricamente la macchina inserendo la spina di alimentazione nella presa di corrente, verificando prima il voltaggio indicato nella targhetta dati apposta sul fondo della macchina.



- 4 Premere l'interruttore generale portandolo in posizione ON. Il pulsante 1 si illumina di colore ambra fisso. Premere il pulsante 1 per uscire dalla modalità risparmio energia e far sì che la macchina inizi la fase di riscaldamento. I pulsanti 1/2/3 lampeggiano di colore azzurro. I pulsanti 1/2/3 si illuminano di colore azzurro fisso, la macchina è pronta all'uso.

PRIMO AVVIAMENTO

⚠ Al primo avviamento della macchina, dopo un prolungato inutilizzo o in caso di esaurimento completo dell'acqua nel serbatoio, è necessario eseguire l'operazione di carica-mento idraulico come sotto riportato. Questa operazione permette inoltre di rinnovare la poca acqua presente all'interno del circuito.

- 1 Controllare che il serbatoio acqua sia pieno e assicurarsi che sia posizionato nella propria sede.
- 2 Posizionare una tazza sulla griglia porta tazze, quindi aprire il cursore inserimento capsula. Inserire la capsula Esse Caffè Sistema Espresso nel vano inserimento capsula e richiudere il cursore.
- 3 Avviare l'erogazione automatica premendo il tasto erogazione lunga e attendere che l'acqua fuoriesca dall'erogatore.

RISPARMIO ENERGETICO

- 1 Dopo 10 minuti di inattività (default) la macchina entra in modalità risparmio energia. Il tasto 1 si illumina di colore ambra fisso.
- 2 Premere il pulsante 1 per uscire dalla 2 modalità risparmio energia e far sì che la macchina inizi la fase di riscaldamento. I pulsanti 1/2/3 lampeggiano di colore azzurro. I pulsanti 1/2/3 si illuminano di colore azzurro fisso, la macchina è pronta all'uso.

PREPARAZIONE BEVANDE

PREDISPOSIZIONE ALLA PREPARAZIONE DELLA BEVANDA

La macchina espresso dispone di tre posizioni tazza/tazzine per la preparazione di bevande calde.

Regolazione piano poggia tazze:

Tazzina caffè espresso: rimuovere la vaschetta raccogli gocce e ruotare la maniglietta per sollevare la griglia appoggia tazze. (Fig. 1)

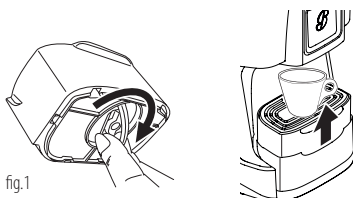


fig.1

Tazza caffè lungo: posizionare il piano poggia tazze nella posizione superiore. (Fig. 2)

Tazza caffè mug: rimuovere il piano poggia tazze superiore, inserire la griglia nel cassetto raccogli gocce inferiore. (Fig. 3)

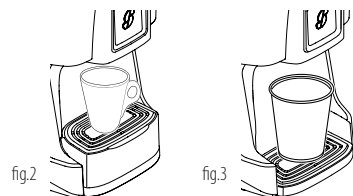
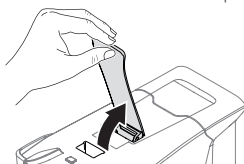


fig.2

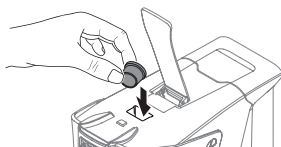
fig.3

EROGAZIONE BEVANDA

- 1 Sollevare la leva di inserimento capsula.

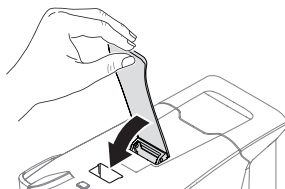


- 2 Inserire la capsula Esse Caffè Sistema Espresso nel vano inserimento capsula.



⚠ Non introdurre mai le dita o oggetti nel vano inserimento capsula. Nel vano inserimento capsula devono essere inserite esclusivamente capsule Esse Caffè Sistema Espresso.

- 3 Abbassare la leva di inserimento capsula.



- 4 Assicurarsi che la macchina sia pronta all'erogazione: tasto 1/2/3 di colore azzurro fisso. Premere uno dei tasti erogazione 2/3 a seconda della quantità desiderata. Una volta raggiunta la quantità desiderata premere nuovamente il tasto per terminare l'erogazione. In alternativa l'erogazione terminerà in maniera automatica raggiunta la quantità preimpostata.

- i** Durante l'erogazione della bevanda il tasto selezionato lampeggerà di colore azzurro. Il led tazzina si illuminerà in maniera graduale alla massima intensità.

Ad erogazione avvenuta i tasti torneranno di colore azzurro e dopo 10 secondi il led tazzina dimezzerà la sua intensità.

- 5 È possibile modificare la quantità di bevanda pre-impostata. Dopo aver completato le fasi da 1 a 4, si entra nella programmazione delle dosi tenendo premuto per quattro secondi uno dei tasti erogazione 2/3. Successivamente il tasto inizia a lampeggiare color ambra e la macchina inizia ad erogare la bevanda. Rilasciare il tasto. Raggiunta la quantità desiderata premere nuovamente il tasto erogazione 2/3 per concludere la programmazione delle dosi.

- i** Durante l'erogazione è possibile passare da un'erogazione corta ad un'erogazione lunga e viceversa. Se si preme il tasto 2 per un'erogazione corta e si cambia idea è possibile premere il tasto 3 e la macchina passerà automaticamente alla dose maggiore.

Questo è possibile nel caso in cui il ciclo di erogazione iniziale non sia già terminato.

⚠ Alla fine dell'erogazione aprire sempre la leva di inserimento capsula per scaricare la capsula esausta. Quindi richiudere la leva e lasciare sempre il vano inserimento capsula chiuso.

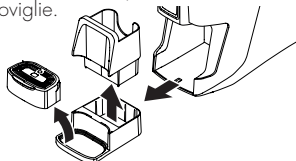
MANUTENZIONE E PULIZIA

⚠ Prima di eseguire operazioni di pulizia assicurarsi sempre che l'alimentazione elettrica sia scollegata ed attendere il raffreddamento della macchina.

Si consiglia di risciacquare quotidianamente il serbatoio dell'acqua e di riempirlo con acqua fresca. Svuotare e pulire ogni due/tre giorni la bacinella di scarico e il cassetto raccogli capsule esauste. Non utilizzare forni per asciugare la macchina o le sue parti. Mai utilizzare detergenti alcalini, solventi, alcol o sostanze aggressive. Non immergere la macchina in acqua. Salvo specifiche indicazioni tutti i componenti non smontabili della macchina vanno lavati utilizzando acqua fredda e panni o spugne non abrasive.

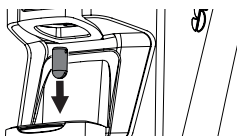
PULIZIA BACINELLA SCARICO E CASSETTO CAPSULE ESAUSTE

- 1 Rimuovere la griglia porta tazze, la bacinella di carico e il cassetto raccogli capsule esauste. Scaricare eventuali capsule esauste.
- 2 Lavare i componenti con acqua fredda o tiepida, quindi asciugarli e rimontarli correttamente. Non lavare nessun componente della macchina in lavastoviglie.



PULIZIA BECCUCCIO EROGATORE CAFFÈ

- 1 Sfilare il beccuccio erogatore tirandolo verso il basso. Lavarlo con acqua fredda o tiepida, quindi rimontarlo esercitando una pressione verso l'alto.



i OPERAZIONI DI PULIZIA E DECALCIFICAZIONE

Per assicurare la massima qualità del prodotto erogato e la longevità della macchina si raccomanda di effettuare periodicamente un ciclo di decalcificazione, ogni 6 mesi o dopo 600 erogazioni. La macchina può essere programmata per mostrare un allarme (tasto 2/3 lampeggia di color azzurro) al raggiungimento delle 600 erogazioni. L'allarme cessa portando a termine la procedura di decalcificazione e si ripresenterà dopo ulteriori 600 erogazioni. Decalcificare utilizzando decalcificanti raccomandati per macchine da caffè.

⚠ Seguire attentamente le istruzioni di sicurezza sugli agenti decalcificanti in commercio. Evitare il contatto con occhi, pelle e superfici circostanti.

⚠ Utilizzare solo soluzioni per macchine da caffè.

- 1 Riempire il serbatoio dell'acqua con una soluzione di acqua e decalcificante, seguendo le istruzioni riportate sulla confezione del prodotto.
- 2 Prendere una delle capsule vuote presenti negli accessori della macchina. Se non disponibile, con l'ausilio di un cucchiaino da caffè svuotare una capsula pulendola scrupolosamente dalla polvere di caffè.
- 3 Spegnerla la macchina dall'interruttore generale posto sul retro.
- 4 Aprire la leva inserimento capsula.
- 5 Tenere premuto il tasto 3 e al contempo accendere la macchina dall'interruttore generale.
- 6 Dopo 5 secondi il tasto 3 si illumina di color ambrato.
- 7 Inserire la capsula vuota all'interno della macchina come per preparare una bevanda.
- 8 Premere il tasto 3 color ambrato. Il ciclo di decalcificazione dura circa 25 minuti finché il tasto 1/2/3 lampeggiano di color azzurro.
- 9 Rimuovere il serbatoio dell'acqua, risciacquare abbondantemente e riempirlo di acqua fresca.
- 10 Posizionare il serbatoio sulla macchina e premere uno dei tasti per far partire il ciclo di lavaggio. A lavaggio concluso la macchina andrà automaticamente in stand by.
- 11 Rimuovere il serbatoio dell'acqua, risciacquare abbondantemente e riempirlo di acqua fresca.
- 12 Posizionare il serbatoio sulla macchina.
- 13 Aprire e richiudere la leva di inserimento capsula per scaricare la capsula vuota.

La macchina è ora pronta

È possibile, ma sconsigliato, resettare manualmente l'allarme decalcificazione.

Eseguire i punti 3 e 4. Tenere premuto il tasto 1 e al contempo accendere la macchina dall'interruttore generale. Attendere 5 secondi e rilasciare il tasto 1. La macchina è ora pronta.

Per ulteriori informazioni contattate il vostro rivenditore di fiducia.

GUIDA ALLA SOLUZIONE DEI PROBLEMI

PROBLEMA RISCONTRATO	POSSIBILE CAUSA	POSSIBILE SOLUZIONE
La macchina non si accende.	<ul style="list-style-type: none"> • Macchina non collegata alla rete elettrica. • Interruttore ON/OFF in posizione OFF. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verificare il corretto inserimento della presa. • Posizionare l'interruttore ON/OFF in posizione ON.
La leva apertura vano inserimento capsula non raggiunge la posizione di chiusura.	<ul style="list-style-type: none"> • Cassetto raccogli capsule esauste pieno. • Capsula inserita in modo errato. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vuotare il cassetto raccogli capsule esauste. • Aprire la leva inserimento capsula ed inserire la capsula correttamente.
La pompa è molto rumorosa.	<ul style="list-style-type: none"> • Manca acqua nel serbatoio. 	<ul style="list-style-type: none"> • Rabboccare con acqua fresca potabile e ripetere il caricamento del circuito idraulico.
La macchina non eroga caffè.	<ul style="list-style-type: none"> • Capsula non inserita. • La capsula inserita non è una capsula di Esse Caffè Sistema Espresso. • Temperatura di esercizio non raggiunta. • Leva vano capsula aperto. • Manca acqua nel serbatoio. 	<ul style="list-style-type: none"> • Inserire capsula Esse Caffè Sistema Espresso. • Attendere il raggiungimento della temperatura idonea. • Chiudere la leva inserimento capsula. • Rabboccare con acqua fresca potabile e ripetere il caricamento del circuito idraulico.
Il caffè non è abbastanza caldo.	<ul style="list-style-type: none"> • Le tazzine sono fredde. 	<ul style="list-style-type: none"> • Periscaldare le tazzine erogandovi acqua calda o utilizzare bicchierini in plastica.
La spia del tasto 2/3 lampeggia di colore azzurro.	<ul style="list-style-type: none"> • È necessario decalcificare la macchina. 	<ul style="list-style-type: none"> • Effettuare la decalcificazione della macchina.
La spia del tasto 1 lampeggia di colore ambra.	<ul style="list-style-type: none"> • Si è verificato un guasto. 	<ul style="list-style-type: none"> • Contattare il centro assistenza.

⚠ Per i guasti non contemplati dalla suddetta tabella o nel caso in cui i rimedi suggeriti non li risolvano, rivolgersi al servizio clienti.

CARATTERISTICHE TECNICHE

Per le caratteristiche tecniche fare riferimento alla targhetta dati presente sul fondo della macchina.

Tipo prodotto da utilizzare:	Capsule Esse Caffè Sistema Espresso.
Espulsione:	Espulsione automatica della capsula.
Dimensioni (L x H x P):	181 mm x 299 mm x 375 mm
Peso (approssimativo):	4,7 Kg
Capacità serbatoio acqua:	1,4 lt.
Capacità contenitore capsule:	20 capsule
Capacità bacinella di scarico:	0,35 lt.
Classe d'isolamento:	Classe I
Potenza:	Vedi targhetta posta sul fondo della macchina.
Voltaggio:	Vedi targhetta posta sul fondo della macchina.
Frequenza:	Vedi targhetta posta sul fondo della macchina.

SMALTIMENTO

- La messa in disuso della macchina va effettuata da personale autorizzato. La pressione del circuito idraulico deve essere abbassata completamente, il cavo di alimentazione deve essere scollegato e le sostanze potenzialmente dannose per l'ambiente devono essere smaltite legalmente e correttamente.
- Gli apparecchi elettrici non possono essere eliminati come rifiuti urbani, ma devono essere smaltiti secondo le norme in vigore.
- Contattare il comune locale per informazioni sui sistemi di raccolta differenziata.
- Non gettare i componenti elettrici nell'ambiente in quanto le sostanze nocive possono essere rilasciate e assorbite dall'acqua del terreno contagiando la catena alimentare e danneggiando la Vostra salute.
- Al cambio dei vecchi apparecchi con i nuovi il venditore è legalmente obbligato a ritirare gratuitamente il vecchio apparecchio per lo smaltimento.
- Conservare la macchine fuori dalla portata di bambini o persone non responsabili.
- Per lo smaltimento come rifiuto consegnare la macchina ad un centro autorizzato per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche (*). Questo per impedire eventuali danni all'ambiente o all'uomo. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio contattare gli uffici del comune di appartenenza, il servizio per lo smaltimento dei rifiuti domestici o il rivenditore.
- Non disperdere nell'ambiente.



(*)

Etichetta apposta sulla macchina come identificazione della Direttiva WEEE (2012/19/UE) sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche, destinate al Mercato Europeo.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Esse Caffè dichiara, sotto la propria responsabilità, che la macchina da caffè modello S.20 è conforme a quanto richiesto dalle direttive vigenti in materia di marcatura CE: 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC), 2011/65/UE (RoHS).





THE PERFECT COMPOSITION TO MAKE YOUR COFFEE OUTSTANDING

Dear Customer,
Congratulations on choosing the S.20 Esse Caffè coffee machine.

Out of the renewed partnership between Esse Caffè and Italdesign-Giugiaro comes the S.20 Sistema Espresso coffee machine: timeless design, dynamic lines and advanced technology in perfect harmony with the exclusive line of Sistema Espresso pods, offering a wide variety of top-quality coffee blends and hot beverages.

Exquisite attention to details and great easiness of use come together to bring you excellent coffee with the simple touch of a button.

S.20 Sistema Espresso fully reflects our philosophy: to design products and machines that fulfil every demand, always guaranteeing a quality level worthy of the strict standards of Esse Caffè.

Before using the machine, carefully read this instructions manual so you can better enjoy its functionalities and also to prevent possible issues resulting from misuse.

SISTEMA  ESPRESSO

SAFETY INSTRUCTIONS

Carefully read the warnings found in these instructions. They provide important information regarding safety in installation, use and maintenance.

Keep this booklet for future reference.

After removing the packaging and before each use, check the mechanical integrity of the appliance and all its accessories. In case of doubt, do not use the appliance. Contact a qualified professional technician.

Keep all packaging (plastic bags, styrofoam, etc.) out of the reach of children, as they are a potential source of hazard.

Before plugging in the appliance, check that the electrical data stamped thereon (see technical data plate) are compatible with the electrical distribution grid.

If the plug and the outlet are incompatible, contact a qualified professional technician to replace the outlet with a suitable one. Have the technician also check that the diameter of outlet cables is appropriate for the power absorbed by the machine.

In general, the use of plug adapters, multiple sockets and/or extension cables is not advised. However, if these are necessary, use only single or multiple adapters, and extension cords which conform to applicable safety rules, taking care to not exceed the load limits stamped on the adapters and extension cords.

There are basic rules for the use of any appliance. In particular:

- do not touch the appliance with wet or moist or humid hands;
- do not use the appliance when barefoot;
- to unplug, grasp the plug and pull it from the outlet; do not unplug by pulling on the electrical cord or the appliance itself;
- do not expose the appliance to atmospheric agents (rain, snow, sun, hail, etc.).

Before cleaning or performing any other maintenance operation, unplug the appliance, or turn it off.

In case of breakdown and/or malfunction of the appliance, turn it off. Do not dismantle. Contact an authorized dealer for repair. Request the use of original replacement parts.

Do not use the appliance if it has been dropped or if there are any signs of damages or defects that may alter its functioning.



Failure to comply with the provisions set out above may compromise the safety of the appliance.

If the appliance will no longer be used, it is strongly advised that it be rendered inoperative. It is especially strongly advised that any parts of the appliance which could be dangerous to handle, especially for children who may consider it a toy, be rendered harmless.

At the end of the life cycle of the appliance, make it unusable by cutting off its power cable after unplugging it from the power source. To dispose of the appliance, please follow the regulations in force in the place of residence.

Appliance setup must be carried out according to the manufacturer's instructions. Incorrect setup may harm persons, animals or objects; in this case the manufacturer will not be held responsible.

To avoid dangerous overheating, it is strongly advised that the power cord be completely unwound and that the appliance be used as explained in this paragraph.

The power cord must not touch any sharp edges or corners, or any hot objects.

When the appliance is not in use, unplug it.

If the power cord is damaged, it must be replaced. Contact an authorized dealer for replacement of the power cord, because special tools are required.

The appliance must be kept at a distance of at least 60 cm from sinks, faucets and hot surfaces and objects.

To clean the parts which touch food, do not use abrasive powders or harsh detergents. Only use a soft cloth, moistened with water.

- Do not put the machine under running water to clean it.
- Do not put the machine or any of its parts in the dishwasher.
- The appliance is only intended for home use for the preparation of Espresso using Esesse Sistema Espresso capsules.

Any other use is considered improper and therefore dangerous.

The manufacturer is not responsible for any damage caused by improper, erroneous and unreasonable use.

Before each use, check the mechanical integrity of the appliance.

The appliance may be used by children over eight years of age, and by persons with reduced physical, sensorial or mental capabilities, or with lack of experience or knowledge, only if supervised or instructed in its use in safe conditions, and after having understood the related risks.

Cleaning and maintenance may not be performed by children unless they are over eight years of age and are supervised.

Keep the appliance and its power cable away from the reach of children below 8 years old, especially when the machine is connected to the power grid or while it is cooling down.

Children must not be permitted to play with the appliance.

When in operation, the appliance must not be left unattended.

The electrical safety of this appliance depends on its being grounded, as foreseen by applicable safety rules and regulations. This important requirement must be verified by a qualified professional technician.

The appliance must absolutely be connected to the power supply via a properly grounded outlet.

For your safety, it is strongly advised to provide electrical power to the appliance using a residual current circuit breaker (RDC) with on/off power under 30 mA.

Do not unplug the appliance by pulling on the power cord.

Do not carry and/or pull the appliance by the power cord.

The appliance must not be immersed in water, for cleaning or any other reason.

When in operation, the surfaces are likely to become hot.

Place the appliance on a flat, regular and stable surface, in a safe place where it cannot be knocked over or injure someone.

The coffee machine should not be put in a cabinet when it is being used.

Do not use the appliance outdoors; do not leave it where the temperature is below or equal to 0°C, if the appliance contains water.

Do not place the appliance on hot surfaces or near open flames, to avoid damage. If the appliance will not be used for an extended period of time, empty the water tank.

In case of problems with the appliance, contact an authorized dealer.

Do not try to repair the appliance.



Any repairs carried out on the appliance by unauthorized persons automatically invalidates the warranty, even if it has not already expired.

This appliance is intended for home use, or similar locations, such as:

- canteen area in stores, office and other work environments;
- farm tourism;
- by clients of hotel or other residential locations.



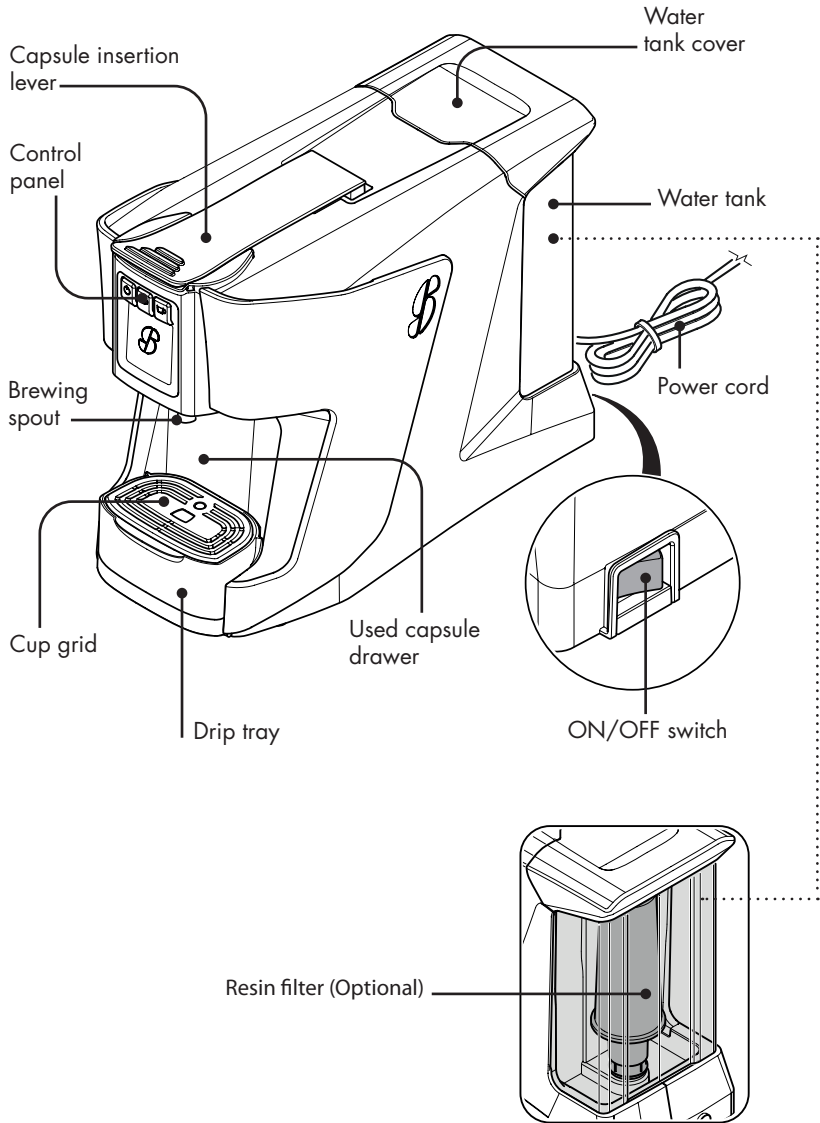
BURN HAZARD



- While the coffee is being dispensed, exercise caution due to possible splashing hot liquid.
- The espresso is dispensed at high temperature. Exercise caution while drinking.
- Do not touch the hot parts of the appliance during or after use.

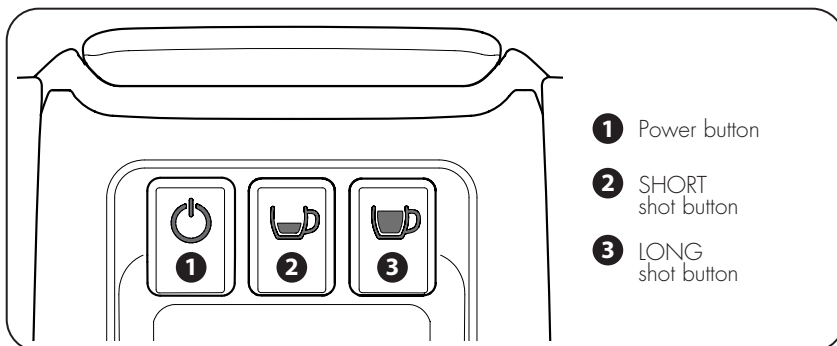
- To fill the water tank, use only fresh, clean drinking water.
- Do not use sparkling water, milk or any other liquid.
- Do not put the machine under the tap to fill in the reservoir.
- Before adjusting the height of the cup holder using the knob at the bottom of the holder itself, make sure the drip tray is empty, to prevent it from spilling any liquid on the counter, floor or yourself.

COMPONENTS



Espresso and hot drink machine which uses single-dose capsules

COMMANDS AND MESSAGES



APPLIANCE STATUS				EVENTS
Pre-heating				Buttons 1/2/3 blinking blue.
Machine ready (temperature)				Buttons 1/2/3 steady blue color.
Short shot				Buttons 1/3 steady blue color, button 2 blinking blue.
Long shot				Buttons 1/2 steady blue color, button 3 blinking blue.
Absence of water or of the tank				The key flashes quickly 2/3 times in blue.
Change from short shot to long shot				• Buttons 1/3 steady blue color, button 2 blinking blue.
				↓ Buttons 1/2 steady blue color, button 3 blinking blue.
Change from long shot to short shot				• Buttons 1/2 steady blue color, button 3 blinking blue.
				↓ Buttons 1/3 steady blue color, button 2 blinking blue.
Energy saving				After 10 minutes of inactivity, the machine goes to energy saving mode (default). Button 1 steady amber color, buttons 2/3 off. Push button 1 to re-start the machine.
Descaling necessary				Buttons 2/3 blinking blue.
Error message				Button 1 blinking amber color.

LEGEND:

	Off		Steady Amber		Blinking Amber
	Steady Blue		Blinking Blue		Blinking Blue
					Quick Blue Flashing

USE OF THE MACHINE

⚠ The manufacturer will not be held responsible for damages deriving from:

- Improper use or for purposes other than those indicated in this manual.
- Repairs carried out by unqualified personnel, other than authorized dealer.
- Tampering with power cord.
- Tampering with any component.
- Installation of non-original spare parts and accessories.
- Negligence in maintenance, cleaning or descaling.
- Storage in areas with room temperature below 0°C.
- Usage of capsules other than Esse Sistema Espresso.

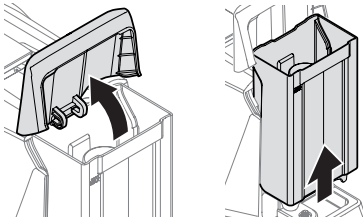
In these cases, the warranty is invalidated.

UNPACKING AND SETUP

⚠ Remove the machine from its package and check that all components are present and not broken. The packaging components must be handled carefully due to sharp edges.

⚠ Place the machine on a flat, stable surface, far from water, flames and heat sources. When in operation, the machine must not be covered by tea towels or anything else.

- 1 Raise the tank cover and extract the tank itself. If furnished, insert the anti-calc filter, following the instructions found with the filter.

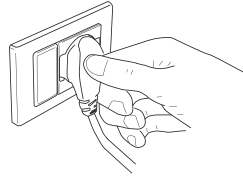


- 2 Fill the water tank to the MAX level with fresh clean drinking water. To do so, lift the water tank cover and fill the tank directly.

⚠ Check that the ON/OFF switch is on the OFF position.

⚠ The water level must not exceed MAX. Only use fresh, clean drinking water. Hot water or any other liquid may damage the tank. Do not operate the machine without water.

- 3 Plug in the machine after having verified the voltage stamped on the technical data plate on the bottom of the machine.



- 4 Turn the ON/OFF switch to ON. Button 1 will light up a steady amber color. Press button 1 to exit the energy saving mode and begin the pre-heating phase, during which buttons 1/2/3 will be blinking blue. When buttons 1/2/3 show a steady blue color, the machine is ready to use.

START-UP

⚠ At the time of first use, or after a long period of non-use, or when the water tank is empty, it is necessary to replenish the water supply by carrying out the operation described below. This operation also renews the residual water present within the hydraulic circuit.

- 1 Check that the water tank is full and correctly positioned.
- 2 Place a cup on the cup grid and open the capsule insertion sliding board. Insert an Esse Sistema Espresso capsule into the capsule insertion compartment and close the sliding board.
- 3 Start up the automatic cycle by pressing the long shot button; wait for water to emerge from the brewing spout.

ENERGY SAVING

- 1 After 10 minutes of inactivity (default), the machine goes into energy saving mode. Button 1 shows a steady amber color.
- 2 To suspend the energy saving mode, press button 1 to cause the machine to enter the pre-heating phase. Buttons 1/2/3 will blink blue. Buttons 1/2/3 show steady blue color: this signals that the machine is ready for use.

HOT DRINK DISPENSING

PREPARATION FOR HOT DRINK DISPENSING

The espresso machine can be adjusted for three different cup sizes, large and small, for dispensing hot drinks.

Adjustment of surface for cups:

Espresso coffee cup: remove the drip tray and turn the handle to raise the cup grid (Fig. 1).

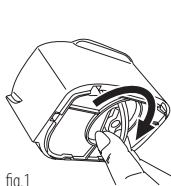


fig.1

Long coffee cup: position the cup support in the upper position. (Fig. 2)



fig.2

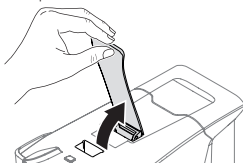
Coffee mug: remove the upper mug support, insert the grid in the lower drip tray. (Fig. 3)



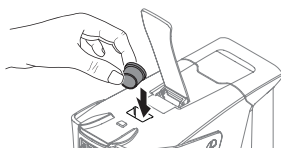
fig.3

HOT DRINK DISPENSING

- 1 Raise the capsule insertion lever.

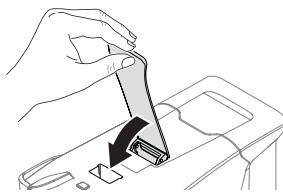


- 2 Insert the Esse Sistema Espresso capsule into the capsule slot.



⚠ Never put fingers or objects into the capsule slot. Only Esse Caffè Sistema Espresso capsules may be placed in the capsule slot.

- 3 Lower the capsule insertion lever.



- 4 Check that the machine is ready for dispensing: buttons 1/2/3 should show a steady blue color.

Press one of the dispensing buttons (2 or 3) according to the drink size desired.

When the amount is sufficient, press the button again to stop dispensing.

Or, it will stop automatically upon reaching the pre-fixed drink amount.

- i** During drink dispensing, the button selected will blink blue.

The cup LED will gradually light up until reaching maximum intensity.

When dispensing is complete, the buttons return to a steady blue color and after 10 seconds the cup LED will halve its intensity.

- 5 To modify the pre-fixed drink amount, after having completed steps 1-4, enter into dosage programming by pressing button 2 or 3 for four seconds.

The button blinks amber and the machine begins to dispense the drink.

Release the button.

When it reaches the desired amount, press the button again to set the pre-fixed drink amount program.

- i** During dispensing, it is possible to go from a short shot to a long shot and vice-versa: Press button 2 for a short shot; if you change your mind, press button 3 and the machine will automatically go to the larger amount.

This is only possible if the initial dispensing cycle has not yet terminated.

⚠ At the end of brewing, always open the capsule insertion lever to unload the used capsule. After this operation, close the lever and always leave the capsule insertion compartment closed.

MAINTENANCE AND CLEANING

⚠ Before cleaning, unplug the machine and let it cool down.

The water tank should be rinsed and re-filled daily. Every two/three days, empty and clean the discharge basin and the used capsule drawer.

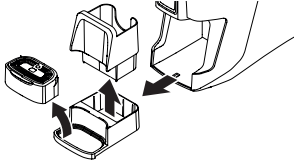
Do not dry the machine or its components in an oven. Never use alkaline detergents, thinners, alcohol or harsh substances.

Do not immerse the machine in water.

Except in specific cases, all the components which are not removable must be cleaned with cold water and non-abrasive cloths or sponges.

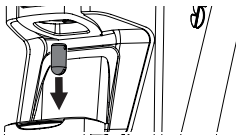
TO CLEAN DISCHARGE BASIN AND USED CAPSULE DRAWER

- 1 Remove the cup grid, the discharge basin and the used capsule drawer. Dispose of any used capsules.
- 2 Wash with cold or tepid water, dry and re-assemble correctly. Do not wash any component of the machine in the dishwasher.



TO CLEAN BREWING SPOUT

- 1 Remove the brewing spout by pulling it down. Wash with cold or tepid water, dry and re-assemble by pressing upward.



i CLEANING AND DESCALING OPERATIONS

To ensure high quality beverages and the long life of the machine, it is essential to periodically descale it every 6 months or after 600 uses.

The machine may be programmed to display an alarm (buttons 2/3 blinking blue color) after 600 uses.

The blinking blue alarm signal ceases after descaling has been carried out; it starts again after another 600 uses.

Carry out the descaling operation utilizing a descaler specifically recommended for espresso machines.

⚠ **Carefully follow the safety instructions of the descaler. Avoid contact with eyes, skin and surrounding surfaces.**

⚠ **Only use a descaler for espresso machines.**

- 1 Fill the water tank with a solution of water and descaler, following the instructions on the descaler package.
- 2 Use an empty capsule, which is included in the accessories of the machine. Or, using a small spoon, empty a capsule, carefully removing all espresso powder.
- 3 Turn off the general on/off switch located on the back of the machine.
- 4 Slide open the capsule insertion sliding board.
- 5 Press button 3 and hold it down while turning the on/off switch on the back, to ON.
- 6 After 5 seconds, button 3 shows amber color.
- 7 Insert the empty capsule as if preparing a drink.
- 8 Press button 3 amber color.
The descaling cycle lasts about 25 minutes: it has ended when buttons 1/2/3 are all blinking blue.
- 9 Remove the water tank, rinse well and fill with fresh clean water.
- 10 Place the water tank on the machine and press any button to begin the washing cycle. When the washing cycle is complete, the machine will automatically go to stand by.
- 11 Remove the water tank, rinse well and fill with clean drinking water.
- 12 Place the water tank on the machine.
- 13 Open and close the capsule insertion lever to unload the empty capsule.

The machine is ready for use

It is possible, but not advisable, to manually re-set the descaling alarm signal.
Perform points 3 and 4 above.

Hold down button 1 while turning the machine ON using the switch on the back. Wait 5 seconds and release button 1.
The machine is now ready.

For more information, contact your trusty dealer.

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	POSSIBLE SOLUTION
The machine does not turn on.	<ul style="list-style-type: none"> Machine not plugged in, or no electricity. ON/OFF switch in OFF position. 	<ul style="list-style-type: none"> Verify correct insertion of plug into outlet. Turn machine on by placing ON/OFF switch in ON position.
The capsule insertion compartment opening lever does not reach closure position.	<ul style="list-style-type: none"> Used capsule drawer full. Capsule inserted wrong. 	<ul style="list-style-type: none"> Empty used capsule drawer. Open the capsule insertion lever and insert the capsule correctly.
Pump very noisy.	<ul style="list-style-type: none"> No water in water tank. 	<ul style="list-style-type: none"> Fill with clean drinking water and repeat the hydraulic circuit charging process.
The machine does not dispense coffee.	<ul style="list-style-type: none"> Capsule not inserted. Capsule inserted is not an Esse Sistema Espresso capsule. Operating temperature not yet reached. The capsule compartment lever is open. No water in water tank. 	<ul style="list-style-type: none"> Insert Esse Sistema Espresso capsule. Wait until correct operating temperature is reached. Close the capsule insertion lever. Fill with clean drinking water and repeat the hydraulic circuit charging process.
The coffee is not hot enough.	<ul style="list-style-type: none"> The cups are too cold. 	<ul style="list-style-type: none"> Preheat the cups by dispensing hot water or use plastic cups.
Button 1 blinks amber.	<ul style="list-style-type: none"> It's necessary to descale the machine. 	<ul style="list-style-type: none"> Perform the descaling operation on the coffee machine.
Buttons 2/3 blink blue.	<ul style="list-style-type: none"> The machine is broken and needs repair. 	<ul style="list-style-type: none"> Contact service center.

⚠ For other problems or if the above solutions do not resolve the problem, contact customer service.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

See technical data plate on the bottom of the machine.

Type of product to be used:	Esse Caffè Sistema Espresso Capsules
Ejection:	Automatic ejection of the capsule
Dimensions (L x H x D):	181 mm x 299 mm x 375 mm
Weight (approximate):	4,7 kg
Water tank capacity:	1,4 lt
Used capsule drawer capacity:	20 capsules
Discharge basin capacity:	0.35 lt
Insulation class:	Class I
Power:	See technical data plate on the bottom of the machine
Voltage:	See technical data plate on the bottom of the machine
Frequency:	See technical data plate on the bottom of the machine

DISPOSAL

- Removal from service of the appliance must be carried out by authorized personnel. The hydraulic circuit pressure must be set to zero, the power cord must be detached and any substances which may pollute the environment must be disposed of legally and correctly.
- Electric appliances may not be treated the same as urban waste; they must be disposed of according to current rules and regulations.
- Contact city hall for information regarding local differentiated waste collection.
- Do not dispose of electrical components in the environment. Pollutants may be released into air and water, and enter the food chain, damaging your health.
- Upon exchange of old appliances for new ones, the dealer is legally required to take back the old appliance and dispose of it properly.
- Keep the appliances out of reach of children and persons who are irresponsible.
- For disposal, bring the machine to an authorized center for electric and electronic appliance recycling (*). This is to avoid possible damage to the environment or to humans. For more information about recycling, contact the local city hall, the household waste disposal service or the dealer.
- Do not dispose of in the environment. Dispose of properly.



(*)

Label found on the machine identifying the WEEE Legislation (2012/19/UE) for Electric and Electronic Appliance Waste, destined for the European Market.

STATEMENT OF COMPLIANCE

Esse Caffè declares that the S.20 Espresso Machine conforms to the existing current laws and regulations regarding CE marking: 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC), 2011/65/UE (RoHS).





LA COMPOSITION IDÉALE POUR EXALTER LE GOÛT DE VOTRE CAFÉ.

Cher Client,
nous vous félicitons d'avoir choisi la machine à café S.20 d'Esse Caffè.

La machine à café S.20 Sistema Espresso naît du partenariat renouvelé entre Esse Caffè et Italdesign-Giugiaro : un design intemporel, des lignes dynamiques et une technologie avancée en parfaite harmonie avec la ligne exclusive de capsules Sistema Espresso : une grande variété de mélanges de café et de boissons chaudes de la plus haute qualité.

L'attention portée aux détails et la grande facilité d'utilisation se combinent pour produire un excellent café avec une seule touche.

La machine à café S.20 Sistema Espresso reflète pleinement notre philosophie : concevoir des produits et des machines qui répondent à tous les besoins, en garantissant toujours un niveau de qualité à la hauteur des normes rigoureuses d'Esse Caffè.

Nous recommandons, avant d'utiliser la machine, de lire attentivement ce mode d'emploi afin de profiter pleinement des fonctions de la machine et d'éviter les problèmes qui pourraient résulter d'une mauvaise utilisation de la machine.

SISTEMA  ESPRESSO

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement les consignes contenues dans ces instructions, car elles fournissent des informations importantes sur la sécurité de l'installation, du fonctionnement et de l'entretien.

Conserver avec soin ce livret pour pouvoir le consulter par la suite.

Après avoir retiré l'emballage et avant toute utilisation, assurez-vous de l'intégrité mécanique de l'appareil et de tous ses accessoires. En cas de doutes, ne pas utiliser l'appareil et contactez le personnel professionnellement qualifié.

Les éléments d'emballage (sacs en plastique, polystyrène expansé, etc.) ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils constituent des sources potentielles de danger.

Contrôlez, avant de raccorder électriquement l'appareil, que les données indiquées sur la plaque soient conformes à celles du réseau de distribution électrique.

En cas d'incompatibilité entre la prise et la fiche de l'appareil, faites remplacer la prise par un autre type approprié, uniquement par du personnel qualifié.

Ce dernier, en particulier, doit également s'assurer que la section des câbles de la prise est adaptée à la puissance absorbée par l'appareil.

Nous déconseillons généralement l'utilisation d'adaptateurs, multiprises et/ou rallonges.

Si leur utilisation devait s'avérer nécessaire, utiliser uniquement des adaptateurs simples ou multiples et des rallonges conformes aux règles de sécurité en vigueur, en faisant toutefois attention à ne pas dépasser la limite de débit, en termes de courant, qui est marquée sur l'adaptateur simple et sur les rallonges et celle de la puissance maximale indiquée sur la multiprise.

L'utilisation de tout appareil électrique implique le respect de certaines règles fondamentales. Plus précisément :

- ne pas utiliser l'appareil avec mains mouillées ou humides ;
- ne pas utiliser l'appareil pieds nus ;
- ne pas tirer le câble d'alimentation ou l'appareil pour débrancher la fiche de la prise de courant ;
- ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (pluie, soleil, etc.).

Avant d'effectuer toute opération de nettoyage ou d'entretien, débranchez l'appareil de l'alimentation électrique, soit en débranchant la fiche, soit en éteignant l'interrupteur.

En cas d'anomalie et/ou de dysfonctionnement de l'appareil, éteignez-le et n'essayez pas de le réparer. Pour toute réparation, contactez uniquement un centre d'assistance technique agréé et demandez l'utilisation de pièces de rechange originales.

N'utilisez pas l'appareil s'il est tombé ou s'il présente des signes de dommages ou de défauts qui affectent son fonctionnement.



Le non-respect des consignes susmentionnées peut compromettre la sécurité de l'appareil.

Si vous décidez de ne plus utiliser cet appareil, il est recommandé de le rendre inopérant. Il est également recommandé de rendre inoffensives les parties de l'appareil pouvant présenter un danger, notamment pour les enfants qui pourraient jouer avec.

À la fin de sa durée de vie, mettez l'appareil hors service en coupant son cordon d'alimentation après l'avoir débranché de la prise. Pour l'élimination, suivez les réglementations en vigueur dans votre lieu de résidence.

Installez l'appareil selon les consignes du fabricant. Une installation erronée peut causer des dommages aux personnes, animaux ou choses, pour lesquels le fabricant ne peut être tenu pour responsable.

Nous recommandons, pour éviter toute surchauffe dangereuse, de dérouler le câble d'alimentation sur toute sa longueur et d'utiliser l'appareil selon les instructions fournies dans ce paragraphe.

Ne faites pas passer le câble d'alimentation dans des coins et des arêtes vives ou au-dessus d'objets chauds.

Ne pas laisser l'appareil branché inutilement. Débranchez la fiche de la prise de courant quand l'appareil n'est pas utilisé.

Si le câble d'alimentation de cet appareil est endommagé, il doit être remplacé uniquement par un revendeur agréé par le fabricant, car cette opération nécessite d'outils spéciaux.

Maintenez l'appareil à une distance d'au moins 60 cm des éviers, robinets, surfaces chaudes.

Lors du nettoyage des pièces en contact avec les aliments, n'utilisez pas de poudres abrasives ou de détergents agressifs. Un chiffon humidifié avec de l'eau est suffisant.

- Ne lavez pas la machine à café en la plaçant directement sous l'eau courante.
- Ne mettez pas la machine à café ni aucune de ses pièces dans le lave-vaisselle.
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage domestique pour la préparation de café en capsules Esse Caffè Sistema Espresso.

Toute autre utilisation doit être considérée comme impropre et donc dangereuse. Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage résultant d'une utilisation inappropriée, erronée et déraisonnable.

Avant chaque utilisation, vérifiez l'intégrité mécanique de l'appareil.

L'appareil ne peut être utilisé que par des enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience ou de connaissances, s'ils sont supervisés ou instruits sur l'utilisation sûre de l'appareil et ont compris les risques encourus.

Seuls les enfants de plus de 8 ans sont autorisés à effectuer le nettoyage et l'entretien à condition d'être surveillés.

Gardez l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans, surtout lorsqu'il est branché (ou en cours de refroidissement). Les enfants doivent être surveillés pour qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Ne laissez pas l'appareil sans surveillance pendant son fonctionnement.

La sécurité électrique de cet appareil n'est garantie que s'il est connecté à un système de mise à la terre efficace, conformément aux normes de sécurité en vigueur. Faites vérifier cette condition indispensable par un personnel professionnellement qualifié. L'appareil doit impérativement être raccordé au réseau par une prise de terre.

Pour votre sécurité, il est recommandé d'alimenter l'appareil à l'aide d'un interrupteur différentiel (RDC) avec courant non supérieur à 30 mA.

Ne pas tirer sur le câble pour débrancher la fiche.

Ne pas transporter et/ou tirer l'appareil par le câble.

Ne pas plonger l'appareil dans l'eau pour être nettoyé.

Les surfaces peuvent chauffer pendant l'utilisation.

Positionner l'appareil sur une surface plane, uniforme et stable.

Positionnez l'appareil dans un endroit sûr où personne ne peut le renverser ou se blesser.

La machine à café ne doit pas être rangée dans un placard lorsqu'elle est utilisée.

N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur ; ne le laissez jamais dans des locaux dont la température est inférieure ou égale à 0 °C, lorsque de l'eau est présente à l'intérieur. Ne placez pas l'appareil sur des surfaces chaudes ou près de flammes nues pour éviter tout dommage.

Si vous avez l'intention de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période, il faudra vider le réservoir d'eau.

En cas de problème avec l'appareil, contactez un revendeur agréé.

N'essayez pas de réparer vous-même l'appareil.



Toute réparation effectuée sur l'appareil par du personnel non autorisé annule automatiquement la garantie, même si la période de garantie n'a pas expiré.

N'introduisez jamais les doigts ou des objets dans le compartiment d'insertion de la capsule.

Insérez uniquement des capsules Esse Caffè Sistema Espresso dans le compartiment d'insertion des capsules.

Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires, comme :

- salle restaurant des magasins, les bureaux et autres lieux de travail ;
- l'agritourisme ;
- clients des hôtels, les hôtels et autres lieux résidentiels ;



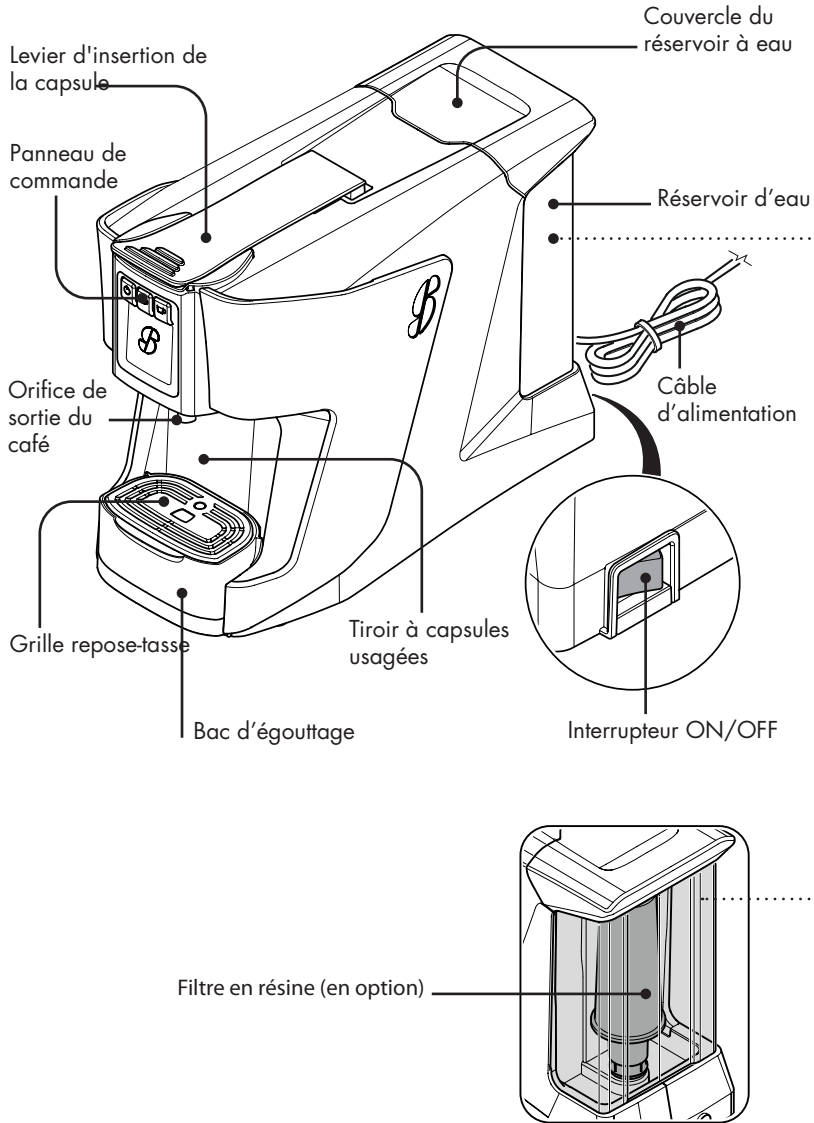
RISQUE BRÛLURES



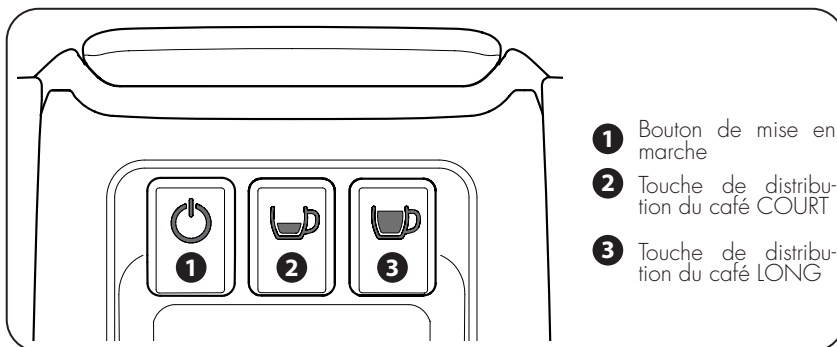
- **Durant la préparation de la boisson, faites attention aux éventuelles projections de liquide chaud.**
- **Le café est préparé à une température élevée, il faut donc faire attention en le buvant.**
- **Ne touchez pas les parties chaudes de l'appareil immédiatement après son utilisation.**

- **Remplissez le réservoir d'eau uniquement avec de l'eau fraîche et potable.**
- **N'utilisez pas d'eau gazeuse, de lait ou d'autres liquides.**
- **Ne mettez pas la machine à café directement sous le robinet pour remplir le réservoir.**
- **Avant de régler la hauteur du repose-tasse à l'aide de la poignée située sous ce dernier, assurez-vous que le bac d'égouttage est vide afin d'éviter de renverser les liquides qu'il contient sur le plan de travail, le sol ou sur vous-même.**

COMPOSANTS



COMMANDES ET NOTIFICATIONS



ÉTAT MACHINE				ÉVÉNEMENTS
Chauffage				Les touches 1/2/3 clignotent en bleu.
La machine est prête (en termes de température)				Les touches 1/2/3 s'éclairent en bleu.
Distribution du café court				Les touches 1/3 s'éclairent en bleu. La touche 2 clignote en bleu.
Distribution du café long				Les touches 1/2 s'éclairent en bleu. La touche 3 clignote en bleu.
Il n'y a pas d'eau ou le réservoir n'est pas inséré				Les touches 2/3 clignotent rapidement en bleu.
Passer de la préparation d'un café COURT à la préparation d'un café LONG				Les touches 1/3 s'éclairent en bleu. La touche 2 clignote en bleu.
				Les touches 1/2 s'éclairent en bleu. La touche 3 clignote en bleu.
Passer de la préparation d'un café LONG à la préparation d'un café COURT				Les touches 1/2 s'éclairent en bleu. La touche 3 clignote en bleu.
				Les touches 1/3 s'éclairent en bleu. La touche 2 clignote en bleu.
Économie d'énergie				La machine passe en mode économie d'énergie après dix minutes d'inactivité (par défaut). La touche 1 s'éclaire couleur ambre, les touches 2/3 sont éteintes. Appuyer sur la touche 1 pour rallumer la machine.
Alerte détartrage				Les touches 2/3 clignotent en bleu.
Notification d'anomalie				La touche 1 clignote couleur ambre.

LÉGENDE : Éteint

La touche est éclairée couleur ambre

La touche clignote couleur ambre

La touche est éclairée en bleu

La touche clignote en bleu

La touche clignote rapidement en bleu

COMMENT UTILISER LA MACHINE

⚠ Le fabricant ne peut être tenu responsable de tout dommage résultant de :

- d'une mauvaise utilisation ou d'une utilisation à des fins autres que celles indiquées dans ce manuel.
- Réparations effectuées par du personnel non qualifié autre que le revendeur agréé.
- Altération du câble d'alimentation.
- l'altération de tout composant.
- l'utilisation de pièces de rechange et d'accessoires non originaux.
- Le manque d'entretien, de nettoyage et de détartrage.
- Le stockage dans des pièces dont la température est inférieure à 0 °C.
- l'utilisation de capsules autres que celles d'Esse Caffè Sistema Espresso.

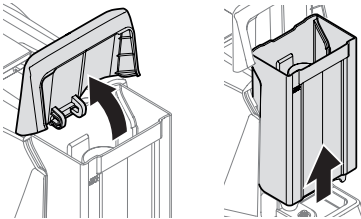
Dans les cas susmentionnés, la garantie est annulée.

DÉBALLAGE ET MISE EN PLACE

⚠ Sortez la machine de son emballage et vérifiez que tous les composants sont présents et qu'ils ne sont pas cassés. Les composants de l'emballage peuvent couper ou blesser s'ils ne sont pas manipulés avec soin.

⚠ Placez la machine sur une surface plane et stable, loin de l'eau, des flammes nues et des sources de chaleur. La machine allumée ne doit jamais être recouverte de chiffons ou de quoi que ce soit.

- 1 Soulevez le couvercle du réservoir et sortez le réservoir. Le cas échéant, insérez le filtre anti-calcaire en suivant les instructions fournies avec le filtre.

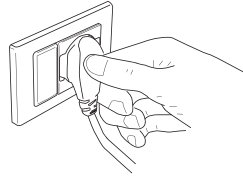


- 2 Remplissez le réservoir d'eau jusqu'au niveau MAX indiqué, en utilisant uniquement de l'eau potable fraîche. Vous pouvez soulever le couvercle et remplir directement le réservoir.

⚠ Assurez-vous que l'interrupteur ON/OFF est positionné sur OFF.

⚠ Le niveau d'eau ne doit jamais dépasser le niveau MAX. N'utilisez que de l'eau potable fraîche. L'eau chaude ainsi que d'autres liquides peuvent endommager le réservoir. Ne faites pas fonctionner la machine à vide.

- 3 Raccordez électriquement la machine en insérant la fiche d'alimentation dans la prise, en vérifiant d'abord la tension indiquée sur la plaque signalétique située sur le dessous de la machine.



- 4 Positionnez l'interrupteur principal sur ON. La touche 1 s'allume en mode fixe couleur ambre. Appuyez sur la touche 1 pour quitter le mode d'économie d'énergie et laissez la machine commencer la phase de préchauffage. Les touches 1/2/3 clignotent en bleu. Les touches 1/2/3 s'allument en bleu fixe, la machine est prête à être utilisée.

PREMIER DÉMARRAGE

⚠ Pour la première remise en route de la machine, après de longues périodes d'inutilisation ou lorsque l'eau du réservoir est complètement épuisée, l'opération de remplissage hydraulique doit être effectuée en suivant les instructions suivantes. Cette opération permet également de renouveler le peu d'eau à l'intérieur du circuit.

- 1 Vérifiez que le réservoir d'eau est plein et assurez-vous qu'il est bien en place.
- 2 Placez une tasse sur la grille repose-tasse, puis ouvrez le curseur d'insertion de la capsule. Insérez la capsule Esse Caffè Sistema Espresso dans le compartiment d'insertion de la capsule et fermez le curseur.
- 3 Lancez la distribution automatique en appuyant sur la touche de préparation d'un café long et attendez que l'eau s'écoule de l'orifice de sortie du café.

ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

- 1 Après 10 minutes d'inactivité (par défaut), la machine passe en mode économie d'énergie. La touche 1 s'allume en mode fixe couleur ambre.
- 2 Appuyez sur la touche 1 pour quitter le mode 2 d'économie d'énergie et laissez la machine commencer la phase de préchauffage. Les touches 1/2/3 clignotent en bleu. Les touches 1/2/3 s'allument en bleu fixe, la machine est prête à être utilisée.

PRÉPARATION DE BOISSONS

PRÉPARATION DE LA BOISSON

La machine à espresso dispose de trois positions pour la préparation de boissons chaudes.

Réglage du repose-tasse :

Tasse à café espresso : retirez le bac d'égouttage et tournez la poignée pour relever la grille du repose-tasse. (Fig. 1)

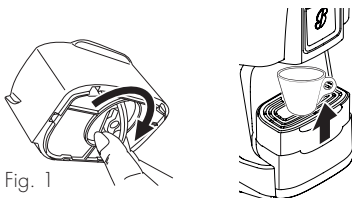


Fig. 1

Tasse à café long : rehaussez le repose-tasse. (Fig. 2)

Mug : retirez le repose-tasse supérieur, insérez la grille dans le bac d'égouttage inférieur. (Fig. 3)

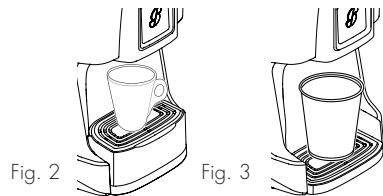
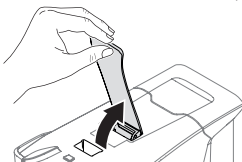


Fig. 2

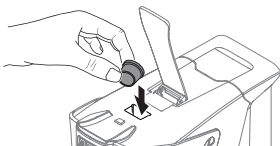
Fig. 3

DISTRIBUTION DE BOISSONS

- 1 Relevez le levier d'insertion de la capsule.

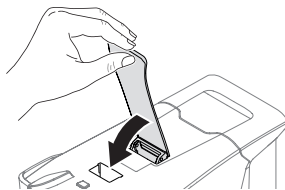


- 2 Insérez la capsule Esse Caffè Sistema Espresso dans le compartiment d'insertion de la capsule.



⚠ N'introduisez jamais les doigts ou des objets dans le compartiment d'insertion de la capsule. Insérez uniquement des capsules Esse Caffè Sistema Espresso dans le compartiment d'insertion des capsules.

- 3 Abaissez le levier d'insertion de la capsule.



- 4 Assurez-vous que la machine est prête à distribuer : les touches 1/2/3 doivent être éclairées en bleu fixe. Appuyez sur l'une des touches de distribution 2/3 en fonction de la quantité souhaitée. Une fois la quantité désirée atteinte, appuyez à nouveau sur le bouton pour terminer la distribution. Autrement la distribution se termine automatiquement lorsque la quantité prédéfinie est atteinte.

i Pendant la distribution de la boisson, la touche sélectionnée clignote en bleu. Le voyant indiquant la tasse s'allume progressivement à l'intensité maximale. Lorsque la distribution est terminée, les touches redeviennent bleues et, après 10 secondes, le voyant de la tasse réduira de moitié son intensité.

- 5 La quantité de boisson prédéfinie peut être modifiée. Après avoir effectué les étapes 1 à 4, vous entrez dans la programmation des doses en appuyant sur l'une des touches de distribution 2/3 pendant quatre secondes. Ensuite, la touche commence à clignoter couleur ambre et la machine commence à distribuer la boisson. Relâchez la touche. Lorsque la quantité souhaitée est atteinte, appuyez à nouveau sur les touches de distribution 2/3 pour terminer la programmation des doses.

i Pendant la distribution, il est possible de passer de la distribution d'un café court à celle d'un café long et vice-versa. Si vous appuyez sur la touche 2 pour un café court et que vous changez d'avis, vous pouvez appuyer sur la touche 3 et la machine passera automatiquement au dosage supérieur. Ceci est possible si le cycle de distribution initial n'est pas déjà terminé.

⚠ À la fin de la distribution, ouvrez toujours le levier d'insertion de la capsule pour décharger la capsule usagée. Refermez ensuite le levier et laissez toujours le compartiment d'insertion de la capsule fermé.

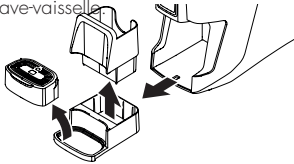
ENTRETIEN ET NETTOYAGE

- ⚠ Avant de procéder au nettoyage, assurez-vous toujours que l'alimentation électrique est débranchée et attendez que la machine refroidisse.**

Nous recommandons de rincer le réservoir d'eau quotidiennement et de le remplir d'eau fraîche. Videz et nettoyez le bac d'égouttage et le tiroir à capsules usagées tous les deux ou trois jours. Ne séchez pas la machine ou ses pièces au four. N'utilisez jamais de détergents alcalins, de solvants, d'alcool ou de substances agressives. Ne plongez pas la machine dans l'eau. Sauf indication spécifique, tous les composants non amovibles de la machine doivent être lavés à l'eau froide avec des chiffons ou des éponges non abrasifs.

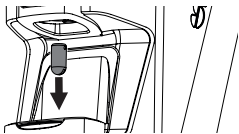
NETTOYAGE DU BAC D'ÉGOUTTAGE ET DU TIROIR À CAPSULES USAGÉES

- 1 Retirez la grille du repose-tasse, le bac d'égouttage et le tiroir à capsules usagées. Jetez les capsules usagées.
- 2 Lavez les composants à l'eau froide ou tiède, puis séchez-les et réassemblez-les correctement. Ne lavez aucun des composants de la machine dans le lave-vaisselle.



NETTOYAGE DE L'ORIFICE DE SORTIE DU CAFÉ

- 1 Retirez la buse en la tirant vers le bas. Lavez-le à l'eau froide ou tiède, puis remontez-le en exerçant une pression vers le haut.



i NETTOYAGE ET DÉTARTRAGE

Nous recommandons, pour garantir la meilleure qualité du produit distribué et la durée de vie de la machine, d'effectuer périodiquement un cycle de détartrage, tous les 6 mois ou après 600 cafés. La machine peut être programmée pour afficher une alarme (les touches 2/3 clignotent en bleu) au bout de 600 cafés. L'alarme cesse à la fin de la procédure de détartrage et réapparaît après 600 autres cafés. Détartrez en utilisant les détartrants recommandés pour les machines à café.

- ⚠ Suivez attentivement les consignes de sécurité des détartrants disponibles en commerce. Évitez tout contact avec les yeux, la peau et la peau autour.**

- ⚠ N'utilisez que des solutions pour machines à café.**

- 1 Remplissez le réservoir d'eau avec une solution d'eau et de détartrant, en suivant les instructions figurant sur l'emballage du produit.
- 2 Prenez une des capsules vides dans les accessoires de la machine. Si vous n'en avez pas, utilisez une cuillère à café pour vider une capsule, en la nettoyant soigneusement du café en poudre.
- 3 Mettez la machine hors tension à l'aide de l'interrupteur principal situé à l'arrière.
- 4 Ouvrez le levier d'insertion de la capsule.
- 5 Maintenez la touche 3 enfoncée et allumez simultanément la machine à l'aide de l'interrupteur principal.
- 6 Après 5 secondes, la touche 3 s'allume couleur ambre.
- 7 Insérez la capsule vide à l'intérieur de la machine comme pour préparer une boisson.
- 8 Appuyez sur la touche 3 couleur ambre. Le cycle de détartrage dure environ 25 minutes à la fin desquelles les touches 1/2/3 clignoteront en bleu.
- 9 Retirez le réservoir d'eau, rincez-le soigneusement et remplissez-le d'eau fraîche.
- 10 Remettez le réservoir en place et appuyez sur l'une des touches pour lancer le cycle de lavage. Lorsque le lavage est terminé, la machine se met automatiquement en mode veille.
- 11 Retirez le réservoir d'eau, rincez-le soigneusement et remplissez-le d'eau fraîche.
- 12 Remettez le réservoir sur la machine.
- 13 Ouvrez et fermez le levier d'insertion de la capsule pour décharger la capsule vide.

La machine est maintenant prête

Il est possible (mais non recommandé) de réinitialiser manuellement l'alarme de détartrage. Effectuez les opérations 3 et 4. Maintenez la touche 1 enfoncée et allumez simultanément la machine à l'aide de l'interrupteur principal. Attendez 5 secondes et relâchez la touche 1. La machine est maintenant prête.

Veuillez contacter votre revendeur pour plus d'informations.

GUIDE À LA RÉOLUTION DES PROBLÈMES

PROBLÈME RENCONTRÉ	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION POSSIBLE
La machine ne s'allume pas.	<ul style="list-style-type: none"> • La machine n'est pas branchée au réseau électrique. • L'interrupteur ON/OFF est positionné sur OFF. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez que la prise est bien branchée. • Positionnez l'interrupteur ON/OFF sur ON.
Le levier d'ouverture de la capsule ne se ferme pas complètement.	<ul style="list-style-type: none"> • Le tiroir à capsules usagées est plein. • La capsule est mal insérée. 	<ul style="list-style-type: none"> • Videz le tiroir à capsules usagées. • Ouvrez le levier d'insertion de la capsule et insérez correctement la capsule.
La pompe est très bruyante.	<ul style="list-style-type: none"> • Il n'y a pas d'eau dans le réservoir. 	<ul style="list-style-type: none"> • Remplissez à nouveau avec de l'eau potable fraîche et répétez le remplissage du circuit hydraulique.
La machine ne distribue pas de café.	<ul style="list-style-type: none"> • La capsule n'est pas insérée. • La capsule insérée n'est pas une capsule Esse Caffè Sistema Espresso. • La température d'exercice n'a pas été atteinte. • Le levier du compartiment à capsules est ouvert. • Il n'y a pas d'eau dans le réservoir. 	<ul style="list-style-type: none"> • Insérez une capsule Esse Caffè Sistema Espresso. • Attendez que la bonne température soit atteinte. • Fermez le levier d'insertion de la capsule. • Remplissez à nouveau avec de l'eau potable fraîche et répétez le remplissage du circuit hydraulique.
Le café n'est pas suffisamment chaud.	<ul style="list-style-type: none"> • Les tasses sont froides. 	<ul style="list-style-type: none"> • Préchauffez les tasses en distribuant de l'eau chaude ou utilisez des tasses en plastique.
Le voyant des touches 2/3 clignote en bleu.	<ul style="list-style-type: none"> • Il faut effectuer un détartrage. 	<ul style="list-style-type: none"> • Détartrez la machine.
Le voyant de la touche 1 clignote couleur ambre.	<ul style="list-style-type: none"> • Une erreur s'est produite. 	<ul style="list-style-type: none"> • Contactez le centre d'assistance.

⚠ Pour les pannes non citées dans le tableau ci-dessus ou si les solutions proposées ne les résolvent pas, veuillez contacter le service clientèle.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Pour les spécifications techniques, veuillez vous reporter à la plaque signalétique appliquée sous la machine.

- Type de produit à utiliser :** Capsules Esse Caffè Sistema Espresso.
Expulsion : Éjection automatique de la capsule.
Dimensions (L x H x P) : 181 mm x 299 mm x 375 mm
Poids (approximatif) : 4,7 Kg
Capacité du réservoir d'eau : 1,4 l.
Capacité du conteneur à capsules : 20 capsules
Capacité du bac d'égouttage : 0,35 l.
Classe d'isolation : Classe I
Puissance : Voir la plaque signalétique appliquée sur le dessous de la machine.
Tension : Voir la plaque signalétique appliquée sur le dessous de la machine.
Fréquence : Voir la plaque signalétique appliquée sur le dessous de la machine.

MISE AU REBUT

- La machine doit être mise hors service par du personnel autorisé. La pression du circuit hydraulique doit être complètement abaissée, le câble d'alimentation doit être débranché et les substances potentiellement dangereuses pour l'environnement doivent être éliminées légalement et correctement.
- Les appareils électriques ne peuvent pas être éliminés comme des déchets municipaux, mais doivent être éliminés conformément à la réglementation en vigueur.
- Contactez votre municipalité pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte des déchets.
- Ne jetez pas de composants électriques dans l'environnement car des substances nocives peuvent être libérées et absorbées dans les eaux souterraines, contaminant la chaîne alimentaire et nuisant à votre santé.
- Lors de l'échange d'un ancien appareil contre un neuf, le vendeur est légalement tenu de reprendre l'ancien appareil pour l'éliminer gratuitement.
- Gardez la machine hors de portée des enfants ou des personnes non responsables.
- Pour l'élimination des déchets, apportez la machine à un centre agréé de recyclage des équipements électriques et électroniques (*). Ceci afin d'éviter tout dommage à l'environnement ou à l'homme. Pour plus d'informations sur le recyclage, contactez le service d'élimination des déchets ménagers de votre mairie ou votre détaillant.
- Ne pas disperser dans l'environnement.



(*)

Étiquette apposée sur la machine comme identification de la Directive DEEE (2012/19/EU) sur les Déchets d'équipements électriques et électroniques pour le marché européen.

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

Esse Caffè déclare, sous sa propre responsabilité, que la machine à café modèle S.20 est conforme aux exigences des directives de marquage CE en vigueur : 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (CEM), 2011/65/UE (RoHS).





DIE IDEALE ZUSAMMENSTELLUNG, UM IHREN KAFFEE AUF'S BESTE ZUR GELTUNG KOMMEN ZU LASSEN.

Sehr geehrter Kunde,
Wir möchten Sie dazu beglückwünschen, Ihre Kaffeemaschine S.20 von
Esse Caffè gewählt zu haben.

Aus der erneuten Vereinigung von Esse Caffè und Italdesign-Giugiaro
ist S.20 Sistema Espresso entstanden: Zeitloses Design, dynamische
Linien und fortgeschrittene Technik in perfekter Übereinstimmung mit der
exklusiven Serie von Kapseln Sistema Espresso: Eine große Vielfalt von
Kaffeemischungen und warmen Getränken von höchster Qualität.

Liebe zum Detail und große Benutzerfreundlichkeit vereinen sich, um
einen ausgezeichneten Kaffee mit einer einfachen Geste zu erstellen.

S.20 Sistema Espresso spiegelt unsere Philosophie voll und ganz wider:
Produkte und Geräte zu entwerfen, die jedem Bedürfnis gerecht werden
und dabei stets ein Qualitätsniveau gewährleisten, das sich auf der Höhe
der strengen Standards von Esse Caffè bewegt.

Es wird empfohlen, vor dem Gebrauch des Geräts die vorliegende
Gebrauchsanweisung sorgfältig zu lesen, um die Funktionen des Geräts
selbst aufs Beste zu nutzen und um Probleme zu vermeiden, die sich aus
einer unsachgemäßen Verwendung desselben ergeben könnten.

SISTEMA  **ESPRESSO**

SICHERHEITANFORDERUNGEN

Lesen Sie die in dieser Anleitung enthaltenen Warnhinweise sorgfältig durch, da sie wichtige Informationen über die Sicherheit bei Installation, Gebrauch und Wartung enthalten.

Bewahren Sie dieses Heft an einem sicheren Ort für ein späteres Nachschlagen auf.

Überprüfen Sie nach dem Entfernen der Verpackung und vor jedem Gebrauch die mechanische Unversehrtheit der Maschine und des gesamten Zubehörs. Verwenden Sie die Maschine im Zweifelsfall nicht und wenden Sie sich an qualifiziertes Personal.

Verpackungselemente (Plastikbeutel, Polystyrolschaum, usw.) dürfen nicht in die Hände von Kindern gelangen, da sie potenzielle Gefahrenquellen darstellen.

Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss der Maschine, dass die Kennzeichendaten mit denen des Stromversorgungsnetzes übereinstimmen.

Ersetzen Sie bei Inkompatibilität von Steckdose und dem Stecker des Geräts durch qualifiziertes Personal die Steckdose durch eine vom geeigneten Typ. Letztere gewährleistet insbesondere, dass der Schnitt des Steckdosenkabels für die von der Maschine aufgenommene Leistung geeignet ist.

Im Allgemeinen wird die Verwendung von Adaptern, Mehrfachsteckdosen und/oder Verlängerungskabeln nicht empfohlen. Wenn ihre Verwendung unerlässlich ist, dürfen nur einfache oder mehrfache Adapter und Verlängerungskabel verwendet werden, die den geltenden Sicherheitsnormen entsprechen. Dabei ist jedoch darauf zu achten, dass die Kapazitätsgrenze, bezogen auf den Stromwert, der auf dem einzelnen Adapter und auf dem Verlängerungskabel angegeben ist, nicht überschritten wird. Gleiches gilt für die maximale Leistungsgrenze, die auf dem Mehrfachadapter angegeben ist.

Die Verwendung von Elektrogeräten setzt die Einhaltung einiger grundlegender Regeln voraus. Insbesondere:

- Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen oder feuchten Händen;
- Verwenden Sie das Gerät nicht mit bloßen Füßen;
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel oder an der Maschine, um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen.
- Setzen Sie das Gerät keinen Witterungseinflüssen aus (Regen, Sonne usw.).

Trennen Sie die Maschine vor Reinigungs- und Wartungsarbeiten von der Stromversorgung, entweder durch Ziehen des Steckers oder durch Ausschalten des Systemschalters.

Im Falle eines Defekts und/oder einer Fehlfunktion schalten Sie die Maschine aus und manipulieren Sie sie nicht. Wenden Sie sich bei Reparaturen nur an einen vom Hersteller autorisierten Händler und fordern Sie die Verwendung von Originalteilen und Ersatzteilen an.

Das Gerät nicht benutzen, falls es Stürze erlitten hat oder Zeichen von Beschädigung oder Mängel aufweist, die deren Betrieb beeinträchtigen.



Die Nichtbeachtung der oben genannten Hinweise kann die Sicherheit des Gerätes beeinträchtigen.

Wenn Sie sich entscheiden, die Maschine nicht mehr zu verwenden, wird empfohlen, sie außer Betrieb zu setzen. Es wird auch empfohlen, die Teile der Maschine, die gefährlich sein können, unschädlich zu machen, insbesondere für Kinder, die das Gerät als Spiel verwenden könnten.

Das Gerät am Ende seines Lebens nach dem Ziehen des Netzsteckers betriebsunfähig machen, indem das Versorgungskabel abgeschnitten wird. Sich für die Entsorgung an die geltenden Vorschriften am Wohnort halten.

Die Installation muss gemäß den Anweisungen des Herstellers durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Installation kann zu Verletzungen von Personen, Tieren oder Schäden an Gegenständen führen, für die der Hersteller nicht verantwortlich gemacht werden kann.

Um eine gefährliche Überhitzung zu vermeiden, wird empfohlen, das Netzkabel über die gesamte Länge abzuwickeln und das Gerät wie in diesem Abschnitt empfohlen zu verwenden.

Verlegen Sie das Netzkabel nicht über scharfe Ecken und Kanten, sowie über heiße Gegenstände.

Lassen Sie das Gerät nicht unnötig angeschlossen. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt wird.

Wenn das Netzkabel dieses Gerätes beschädigt ist, darf es nur von einem vom Hersteller autorisierten Händler ausgetauscht werden, da Spezialwerkzeug erforderlich ist. Halten Sie das Gerät mindestens 60 cm von Spülbecken, Wasserhähnen und heißen Oberflächen entfernt.

Verwenden Sie keine Scheuermittel oder aggressiven Reinigungsmittel, um Teile zu reinigen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen. Ein mit Wasser befeuchtetes Tuch ist ausreichend.

- Das Gerät nicht reinigen, indem dieses direkt unter fließendes Wasser gestellt wird.
- Die Kaffeemaschine oder Teile derselben nicht in die Geschirrspülmaschine geben.
- Das Gerät ist ausschließlich für den häuslichen Gebrauch zur Zubereitung von Esse Sistema Espresso-Kapseln bestimmt.

Jede andere Verwendung ist als unsachgemäß und damit gefährlich anzusehen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch fehlerhaften oder unsachgemäßen Gebrauch entstehen.

Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch die mechanische Integrität des Gerätes.

Das Gerät darf nur von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit mangelnder Erfahrung oder Kenntnissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder angewiesen werden, das Gerät sicher zu benutzen und die damit verbundenen Risiken kennen.

Die Reinigung und Wartung darf nicht von Kindern durchgeführt werden, die nicht älter als 8 Jahre sind und nicht beaufsichtigt werden.

**Das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren halten, vor Allem, wenn dieses an das Netz angeschlossen ist (oder sich abkühlt).
Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.**

Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

Die elektrische Sicherheit dieses Gerätes ist nur dann gewährleistet, wenn es an ein wirksames Erdungssystem angeschlossen ist, wie es die geltenden Sicherheitsnormen vorschreiben. Lassen Sie diese wichtige Anforderung von fachlich qualifiziertem Personal überprüfen.

Das Gerät muss über eine Erdleitung an das Stromnetz angeschlossen werden.

Zu Ihrer Sicherheit wird empfohlen, das Gerät über einen Differenzialschalter (RDC) mit einem Schaltstrom von maximal 30 mA zu versorgen.

Ziehen Sie den Stecker nicht am Kabel heraus.

Tragen und/oder ziehen Sie das Gerät nicht am Kabel.

Das Gerät darf zum Reinigen nicht in Wasser getaucht werden.

Die Oberflächen neigen dazu, sich während des Gebrauchs zu erwärmen.

Stellen Sie das Gerät auf eine flache, ebene und stabile Fläche. Stellen Sie das Gerät an einem sicheren Ort auf, an dem es niemand umkippen oder sich verletzen kann.

Die Kaffeemaschine darf während ihres Gebrauchs nicht in einem Schrank abgestellt werden.

Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. Lassen Sie es niemals in einer Umgebung mit Temperaturen unter oder gleich 0 °C, wenn sich im Inneren Wasser befindet.

Stellen Sie das Gerät nicht auf heiße Oberflächen oder in die Nähe von offenen Flammen, um Beschädigungen zu vermeiden.

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen möchten, leeren Sie den Wasserbehälter.



Wenn Sie Probleme mit dem Gerät haben, wenden Sie sich bitte an einen autorisierten Händler.

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.

Reparaturen, die von nicht autorisiertem Personal am Gerät durchgeführt werden, führen automatisch zum Erlöschen der Garantie, auch wenn ihre Dauer noch nicht abgelaufen ist.

Dieses Gerät ist für den Einsatz im Haushalt und ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie z.B.:

- Kantine in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
- Agrotourismus;
- für Kunden von Hotels und anderen Wohnstätten;



VERBRÜHUNGSGEFAHR

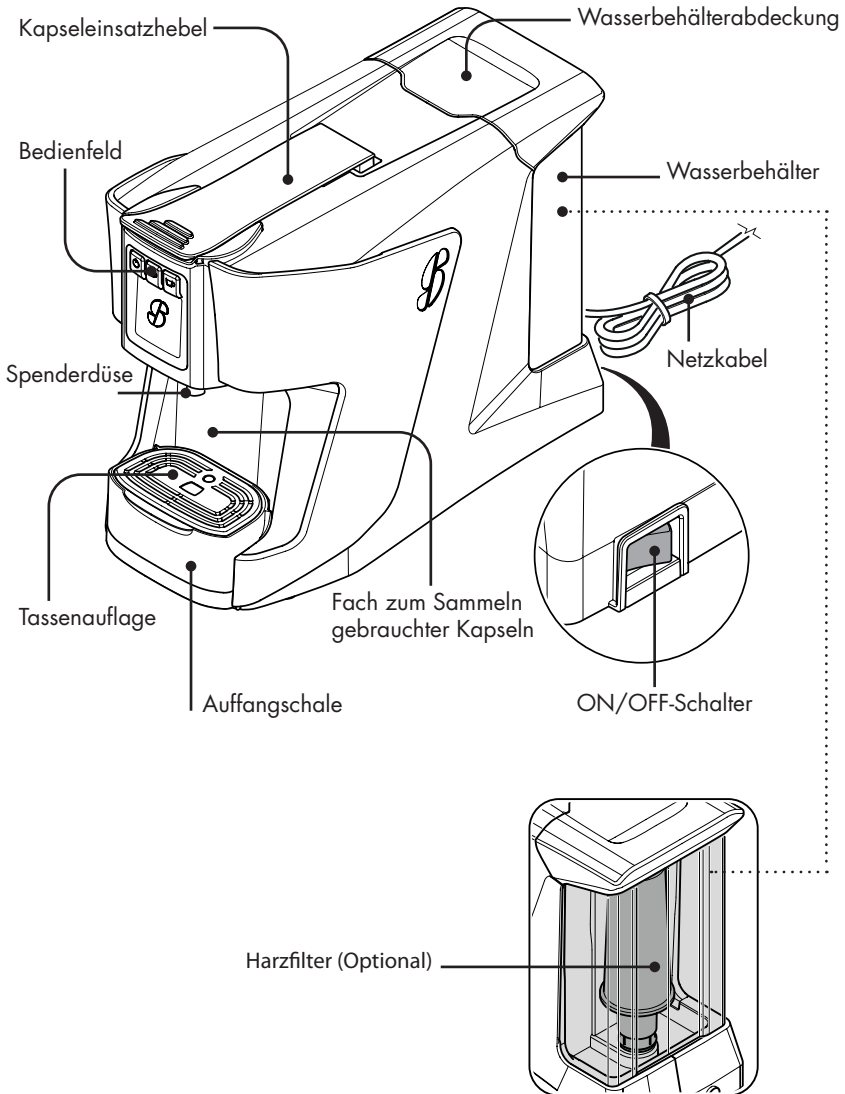


• Achten Sie beim Ausgeben des Getränks auf Spritzer heißer Flüssigkeit. Berühren Sie die heißen Geräteteile nicht unmittelbar nach dem Gebrauch.

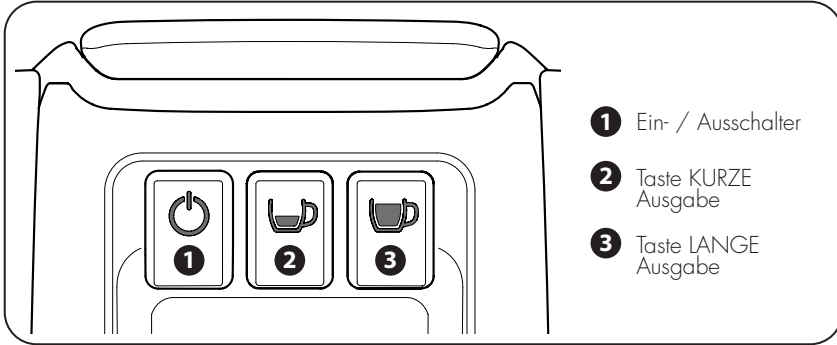
- **Der Kaffee wird bei hoher Temperatur ausgegeben. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Getränk trinken.**
- **Berühren Sie die heißen Geräteteile nicht unmittelbar nach dem Gebrauch.**

- **Füllen Sie den Wasserbehälter nur mit frischem Trinkwasser.**
- **Verwenden Sie kein kohlenensäurehaltiges Wasser, keine Milch oder andere Flüssigkeiten.**
- **Die Kaffeemaschine nicht unter den Wasserhahn stellen, um den Tank aufzufüllen.**
- **Vor der Einstellung der Höhe der Tassenauflage mittels des Griffes auf deren Unterseite, prüfen, dass die Tropfenauffangwanne leer ist, um zu vermeiden, dass die darin befindliche Flüssigkeit auf die Arbeitsfläche, den Boden oder den Benutzer fließt.**

KOMPONENTEN



BEFEHLE UND SIGNALE



MASCHINENSTATUS				EREIGNISSE
Aufwärmen				Taste 1/2/3 blinkt blau.
Maschine bereit (in Temperatur)				Taste 1/2/3 in blauer Farbe.
Kurze Ausgabe				Taste 1/3 in blauer Farbe, Taste 2 blinkt blau.
Lange Ausgabe				Taste 1/2 in blauer Farbe, Taste 3 blinkt blau.
Wassermangel oder Tank				Taste 2/3 blinkt schnell blau.
Änderung, von kurzer zu langer Ausgabe				● Taste 1/3 in blauer Farbe, Taste 2 blinkt blau.
				↓ Taste 1/2 in blauer Farbe, Taste 3 blinkt blau.
Änderung, von langer zu kurzer Ausgabe				● Taste 1/2 in blauer Farbe, Taste 3 blinkt blau.
				↓ Taste 1/3 in blauer Farbe, Taste 2 blinkt blau.
Energie sparen				Nach zehn Minuten Inaktivität wechselt das Gerät in den Energiesparmodus (Standard). Taste 1 gelb, Taste 2/3 aus. Drücken Sie Taste 1, um die Maschine neu zu starten.
Entkalkungsalarm				Taste 2/3 blinkt blau.
Fehleranzeige				Taste 1 blinkt gelb.

LEGENDE: Aus

Gelb ein

Gelb blinkendes Licht

Blau ein

Blau blinkendes Licht

Blau blinkt schnell

BENUTZUNG DER MASCHINE

⚠ Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die entstehen durch:

- Missbrauch oder unsachgemäße Verwendung für andere als die in diesem Handbuch angegebenen Zwecke.
- Reparaturen, die von nicht qualifiziertem Personal außer dem autorisierten Händler durchgeführt werden.
- Manipulation am Netzkabel.
- Manipulationen an Bauteilen.
- Verwendung von nicht originalen Ersatzteilen und Zubehör.
- Mangel an Wartung, Reinigung und Entkalkung.
- Lagerung in Räumen unter 0 °C.
- Verwendung von anderen Kapseln als denen von Essce Sistema Espresso.

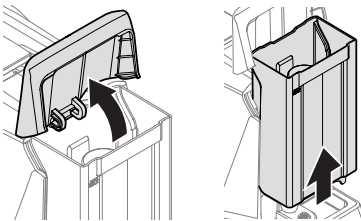
In diesem Fall erlischt die Garantie.

AUSPACKEN UND POSITIONIEREN

⚠ Nehmen Sie die Maschine aus der Verpackung und prüfen Sie, ob alle Komponenten vorhanden und nicht beschädigt sind. Verpackungsteile können bei unsachgemäßer Handhabung schneiden oder verletzen.

⚠ Stellen Sie die Maschine auf eine ebene und stabile Fläche, fernab von Wasser, Flammen und Wärmequellen. Die eingeschaltete Maschine darf niemals mit Geschirrtüchern oder anderem abgedeckt werden.

- 1 Den Tankdeckel heben und den Tank selbst herausnehmen. Falls vorhanden, setzen Sie den mit dem Filter gelieferten Kalkfilter entsprechend den Anweisungen ein.

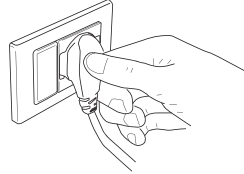


- 2 Füllen Sie den Wasserbehälter bis zum angegebenen MAX-Niveau nur mit frischem Trinkwasser. Sie können den Deckel abnehmen und den Behälter direkt befüllen.

⚠ Vergewissern Sie sich, dass sich der ON/OFF-Schalter in der Position OFF befindet.

⚠ Der Wasserstand darf niemals das MAX überschreiten. Verwenden Sie nur frisches Trinkwasser. Heißes Wasser und andere Flüssigkeiten können den Behälter beschädigen. Betreiben Sie die Maschine nicht ohne Wasser.

- 3 Schließen Sie die Maschine elektrisch an, indem Sie den „Netzstecker“ in die Steckdose stecken. Überprüfen Sie zuerst die auf dem Typenschild auf der Unterseite der Maschine angegebene Spannung.



- 4 Stellen Sie den Hauptschalter in die Position ON. Die Taste 1 leuchtet durchgehend gelb. Drücken Sie die Taste 1, um den Energiesparmodus zu beenden und die Maschine in die Aufheizphase zu bringen. Die Tasten 1/2/3 blinken blau. Die Tasten 1/2/3 leuchten durchgehend blau, die Maschine ist betriebsbereit.

ERSTE INBETRIEBNAHME

⚠ Bei der ersten Betriebsnahme der Maschine nach längerer Inaktivität oder bei vollständiger Entleerung des Wasserbehälters muss der hydraulische Ladevorgang wie unten dargestellt durchgeführt werden. Dieser Vorgang ermöglicht es auch, das im Kreislauf vorhandene wenige Wasser zu erneuern.

- 1 Überprüfen Sie, ob der Wasserbehälter voll ist und stellen Sie sicher, dass er richtig sitzt.
- 2 Stellen Sie eine Tasse auf die Tassenauflage und öffnen Sie den Schieber zum Einsetzen der Kapsel. Stecken Sie die Essce Sistema Espresso-Kapsel in das Kapselanschubfach und schließen Sie den Schieber.
- 3 Starten Sie den automatischen Dosiervorgang, indem Sie die Taste zur langen Ausgabe drücken und warten Sie, bis das Wasser aus dem Spender austritt.

ENERGIE SPAREN

- 1 Nach 10 Minuten Inaktivität (Standardeinstellung) wechselt das Gerät in den Energiesparmodus. Die Taste 1 leuchtet durchgehend gelb.
- 2 Drücken Sie die Taste 1, um den Energiesparmodus zu beenden und die Maschine in die Aufheizphase zu bringen. Die Tasten 1/2/3 blinken blau. Die Tasten 1/2/3 leuchten durchgehend blau, die Maschine ist betriebsbereit.

ZUBEREITUNG DER GETRÄNKE

ANLAGE FÜR DIE ZUBEREITUNG DES GETRÄNKES

Die Espressomaschine verfügt über drei Tassen-/Espressotassenpositionen für die Zubereitung von Heißgetränken.

Einstellung der Tassenauflage:

Kleine Tasse Espresso: Tropfenauffangschale entfernen und kleinen Griff drehen, um Tassenaufsatzgitter zu heben. (Abb.1)

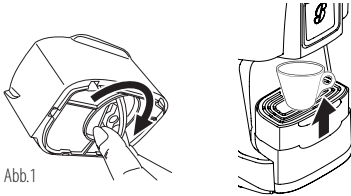


Abb.1

Tasse verlängerter Kaffee: Die Tassenaufsatzfläche entfernen und das Gitter in die obere Tassenposition platzieren. (Abb.2)

Kaffee Bechertasse: Die obere Tassenaufsatzfläche entfernen und das Gitter in die untere Tropfenauffangschublade einsetzen. (Abb. 3)

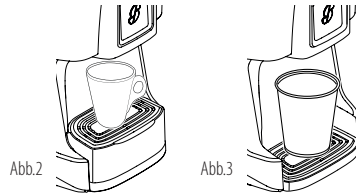
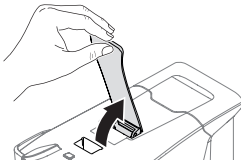


Abb.2

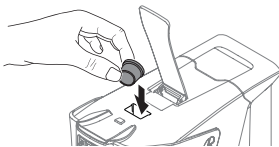
Abb.3

GETRÄNKEAUSGABE

- 1 Den Kapselhebel heben.

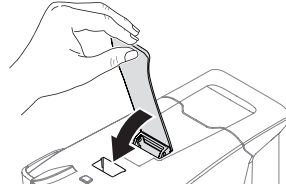


- 2 Stecken Sie die Esse Sistema Espresso-Kapsel in das Kapselanschubfach.



! Stecken Sie niemals Ihre Finger oder Gegenstände in das Kapselanschubfach. In das Kapselanschubfach dürfen nur Esse Sistema Espresso-Kapseln eingesetzt werden.

- 3 Den Kapselanschubhebel senken.



- 4 Vergewissern Sie sich, dass die Maschine für die Ausgabe bereit ist: Taste 1/2/3 in durchgehend blauer Farbe. Drücken Sie eine der Ausgabebtasten 2/3 je nach gewünschter Menge. Wenn die gewünschte Menge erreicht ist, drücken Sie die Taste erneut um die Ausgabe zu beenden. Alternativ endet die Ausgabe automatisch sobald die voreingestellte Menge erreicht ist.

i Während das Getränk ausgegeben wird, blinkt die ausgewählte Taste blau. Die Tassen-LED leuchtet stufenweise bis zur maximalen Intensität auf.

Nach der Ausgabe des Kaffees werden die Tasten wieder blau und nach 10 Sekunden halbiert die Tassen-LED ihre Intensität.

- 5 Sie können die voreingestellte Getränkemenge ändern. Nachdem Sie die Schritte 1 bis 4 ausgeführt haben, geben Sie die Dosierprogrammierung ein, indem Sie eine der Ausgabebtasten 2/3 vier Sekunden lang gedrückt halten. Dann beginnt die Taste gelb zu blinken und die Maschine beginnt, das Getränk auszugeben. Lassen Sie die Taste los. Sobald die gewünschte Menge erreicht ist, drücken Sie erneut die Ausgabebtaste 2/3, um die Programmierung der Dosierung abzuschließen.

i Während des Dosiervorgangs können Sie zwischen den Optionen kurze Ausgabe zu einer langen Ausgabe wechseln und umgekehrt. Wenn Sie die Taste 2 für eine kurze Ausgabe drücken und diese ändern möchten, können Sie die Taste 3 drücken und das Gerät schaltet automatisch auf die höhere Dosis um. Dies ist möglich, wenn der erste Ausgabezyklus noch nicht abgeschlossen ist.

! Am Ende der Ausgabe immer den Kapselanschubhebel öffnen, um die leere Kapsel herauszunehmen. Danach den Hebel wieder schließen und immer das Kapselanschubfach geschlossen lassen.

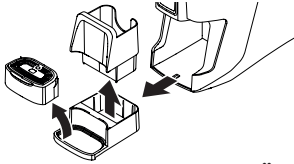
WARTUNG UND REINIGUNG

- ⚠ Stellen Sie vor dem Reinigen sicher, dass die Stromversorgung unterbrochen ist und warten Sie, bis sich die Maschine abgekühlt hat.**

Es wird empfohlen, den Wasserbehälter täglich auszuspülen und mit frischem Wasser zu füllen. Entleeren und reinigen Sie alle zwei bis drei Tage die Auffangschale und den Kapselauffangbehälter. Verwenden Sie keine Ofen zum Trocknen der Maschine oder ihrer Teile. Verwenden Sie niemals alkalische Reinigungsmittel, Lösungsmittel, Alkohol oder aggressive Substanzen. Tauchen Sie die Maschine nicht in Wasser ein. Sofern nicht anders angegeben, müssen alle nicht abnehmbaren Teile der Maschine mit kaltem Wasser und nicht scheuernden Tüchern oder Schwämmen gewaschen werden.

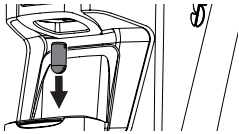
REINIGUNG DER AUFFANGSCHALE UND DES KAPSELAUFFANGBEHÄLTERS

- 1 Entfernen Sie das Tassenablagegitter, das Ladefach und den Kapselauffangbehälter. Entfernen Sie eventuell aufgebrauchte Kapseln.
- 2 Waschen Sie die Komponenten mit kaltem oder lauwarmem Wasser, trocknen Sie sie dann ab und setzen Sie sie ordnungsgemäß wieder zusammen. Waschen Sie keine Teile der Maschine in der Spülmaschine.



REINIGUNG DER KAFFEEAUSGABEDÜSE

- 1 Entnehmen Sie die Düse, indem Sie sie nach unten ziehen. Mit kaltem oder lauwarmem Wasser waschen und wieder zusammensetzen, indem Sie sie nach oben drücken.



REINIGUNGS- UND ENTKALKUNGSARBEITEN

Um die höchste Qualität des ausgegebenen Produkts und die Langlebigkeit der Maschine zu gewährleisten, wird empfohlen, regelmäßig alle 6 Monate oder nach 600 Ausgaben einen Entkalkungszyklus durchzuführen.

Die Maschine kann so programmiert werden, dass sie bei Erreichen von 600 Ausgaben einen Alarm anzeigt (Taste 2/3 blinkt blau).

Der Alarm erlischt nach Abschluss des Entkalkungsvorgangs und wird nach weiteren 600 Ausgaben wieder angezeigt.

Mit für Kaffeemaschinen empfohlenen Entkalkungsmitteln entkalken.

- ⚠ Befolgen Sie sorgfältig die Sicherheitshinweise auf handelsüblichen Entkalkungsmitteln. Vermeiden Sie den Kontakt mit Augen, Haut und umgebenden Flächen.**

- ⚠ Verwenden Sie nur Lösungen für Kaffeemaschinen.**

- 1 Füllen Sie den Wasserbehälter mit einer Lösung aus Wasser und Entkalker und befolgen Sie die Anweisungen auf der Produktverpackung.
- 2 Nehmen Sie eine der leeren Kapseln aus dem Maschinenzubehör. Wenn nicht verfügbar, leeren Sie eine Kapsel mit einem Teelöffel und reinigen Sie sie vorsichtig von dem Kaffeepulver.
- 3 Schalten Sie die Maschine über den Hauptschalter auf der Rückseite aus.
- 4 Öffnen Sie das Kapseleinschubfach.
- 5 Halten Sie die Taste 3 gedrückt, während Sie die Maschine über den Hauptschalter einschalten.
- 6 Nach 5 Sekunden leuchtet die Taste 3 gelb auf.
- 7 Setzen Sie die leere Kapsel in die Maschine ein, als ob Sie ein Getränk zubereiten würden.
- 8 Drücken Sie die gelbe Taste 3. Der Entkalkungszyklus dauert ca. 25 Minuten, bis die Taste 1/2/3 blau blinkt.
- 9 Nehmen Sie den Wasserbehälter heraus, spülen Sie ihn gründlich aus und füllen Sie ihn mit frischem Wasser.
- 10 Stellen Sie den Behälter auf die Maschine und drücken Sie eine der Tasten, um den Waschvorgang zu starten. Nach dem Waschvorgang wechselt die Maschine automatisch in den Standby-Modus.
- 11 Nehmen Sie den Wasserbehälter heraus, spülen Sie ihn gründlich aus und füllen Sie ihn mit frischem Wasser.
- 12 Stellen Sie den Behälter auf die Maschine.
- 13 Den Kapseleinsatzhebel öffnen und wieder schließen, um die leere Kapsel herauszunehmen.

Die Maschine ist jetzt einsatzbereit

Es ist möglich, aber nicht empfohlen, den Entkalkungsalarm manuell zurückzusetzen. Führen Sie die Schritte 3 und 4 aus. Halten Sie die Taste 1 gedrückt, während Sie die Maschine über den Hauptschalter einschalten. Warten Sie 5 Sekunden und lassen Sie die Taste 1 los. Die Maschine ist jetzt einsatzbereit.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler vor Ort.

ANLEITUNG ZUR FEHLERBEHEBUNG

ES IST EIN PROBLEM AUFGETRETEN	MÖGLICHE URSACHE	MÖGLICHE LÖSUNG
Die Maschine lässt sich nicht einschalten.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Maschine ist nicht an das Stromnetz angeschlossen. • ON/OFF-Schalter in Stellung OFF. 	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob der Stecker richtig eingesteckt ist. • Stellen Sie den ON/OFF-Schalter auf die Position OFF.
Der Öffnungshebel für das Kapselinsatzfach schließt sich nicht.	<ul style="list-style-type: none"> • Fach zum Sammeln gebrauchter Kapseln ist voll. • Kapsel falsch eingesetzt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Leeren Sie die Kapselschale. • Den Kapselinsatzhebel öffnen und die Kapsel richtig einsetzen.
Die Pumpe ist sehr laut.	<ul style="list-style-type: none"> • Es befindet sich kein Wasser im Behälter. 	<ul style="list-style-type: none"> • Füllen Sie frisches Trinkwasser nach und wiederholen Sie die Befüllung des Hydraulikkreislaufs.
Die Maschine gibt keinen Kaffee aus.	<ul style="list-style-type: none"> • Keine Kapsel eingesetzt. • Die eingesetzte Kapsel ist keine Kapsel von Esse Sistema Espresso. • Betriebstemperatur nicht erreicht. • Der Kapselhebel ist offen. • Es befindet sich kein Wasser im Behälter. 	<ul style="list-style-type: none"> • Setzen Sie die Esse Sistema Espresso-Kapsel ein. • Warten Sie, bis die entsprechende Temperatur erreicht ist. • Den Kapselhebel schließen. • Füllen Sie frisches Trinkwasser nach und wiederholen Sie die Befüllung des Hydraulikkreislaufs.
Der Kaffee ist nicht heiß genug.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Tassen sind kalt. 	<ul style="list-style-type: none"> • Heizen Sie die Espressotassen mit heißem Wasser vor oder verwenden Sie Kunststoffbecher.
Die Leuchte der Taste 1 blinkt gelb.	<ul style="list-style-type: none"> • Die Maschine muss entkalkt werden. 	<ul style="list-style-type: none"> • Bitte Kaffeemaschine entkalken.
Die Leuchte der Taste 2/3 blinkt blau.	<ul style="list-style-type: none"> • Es liegt eine Störung vor. 	<ul style="list-style-type: none"> • Wenden Sie sich an den Kundendienst.

! Bei Fehlern, die nicht in der obigen Tabelle aufgeführt sind oder wenn die vorgeschlagenen Abhilfemaßnahmen nicht vollständig sind, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst.

TECHNISCHE DATEN

Die technischen Daten finden Sie auf dem Typenschild auf der Unterseite der Maschine.

Zu verwendender Produkttyp:	Esse Caffè Sistema Espresso-Kapseln
Auswurf:	Automatischer Kapselauswurf
Abmessungen (B x H x T):	181 mm x 299 mm x 375 mm
Gewicht (ca.):	4,7 kg
Kapazität des Wasserbehälters:	1,4 l.
Kapazität des Kapselbehälters:	20 Kapseln
Kapazität der Auffangschale:	0,35 l.
Isolationsklasse:	Klasse I
Leistung:	Siehe Schild auf der Unterseite der Maschine.
Spannung:	Siehe Schild auf der Unterseite der Maschine.
Frequenz:	Siehe Schild auf der Unterseite der Maschine.

ENTSORGUNG

- Die Maschine darf nur von autorisiertem Personal außer Betrieb genommen werden. Der Druck des Hydraulikkreises muss vollständig abgesenkt werden, das Netzkabel getrennt und umweltbelastende Stoffe müssen rechtlich korrekt und ordnungsgemäß entsorgt werden.
- Elektrogeräte dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden, sondern gemäß den geltenden Vorschriften.
- Wenden Sie sich an Ihre örtliche Gemeinde, um Informationen zu den getrennten Sammelsystemen zu erhalten.
- Werfen Sie keine elektrischen Komponenten in die Umwelt, da sie Schadstoffe freisetzen und vom Grundwasser aufgenommen werden können, die Nahrungskette infizieren und Ihre Gesundheit schädigen können.
- Beim Austausch von Altgeräten durch neue ist der Verkäufer gesetzlich verpflichtet, das Altgerät zur kostenlosen Entsorgung zurückzunehmen.
- Bewahren Sie die Maschine außerhalb der Reichweite von Kindern oder nicht verantwortlichen Personen auf.
- Bringen Sie die Maschine zur Entsorgung zu einer autorisierten Stelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten (*). Damit sollen Schäden an der Umwelt und Menschen vermieden werden. Weitere Informationen zum Thema Recycling erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde, Ihrem Hausmüllentsorgungsdienst oder Ihrem Einzelhändler.
- Nicht in die Umwelt gelangen lassen.



(*)

Etikett, das an der Maschine zur Kennzeichnung der für den europäischen Markt bestimmten WEEE-Richtlinie (2012/19/EU) über Elektro- und Elektronik-Altgeräte angebracht ist.

KONFORMITÄTSKENNZEICHNUNG

Esse Caffè erklärt in eigener Verantwortung, dass die Kaffeemaschine des Typs S.20 den Anforderungen der geltenden Richtlinien zur CE-Kennzeichnung entspricht: 2014/35/EU (LVD), 2014/30/EU (EMC), 2011/65/EU (RoHS).





LA COMBINACIÓN IDEAL PARA OBTENER EL MEJOR CAFÉ.

Estimado Cliente:
Gracias por elegir una máquina de café S.20 de Esse Caffè.

La máquina S.20 Sistema Espresso nace de la colaboración, una vez más, entre Esse Caffè e Italdesign-Giugiaro. Esta máquina, caracterizada por un diseño atemporal, líneas dinámicas y tecnología avanzada, es perfecta para la exclusiva línea de cápsulas Sistema Espresso, que ofrece una amplia variedad de mezclas de café y de bebidas calientes de la más alta calidad.

La atención artesanal por los detalles y la gran facilidad de uso se unen en esta máquina para que usted pueda preparar un excelente café con un simple toque.

S.20 Sistema Espresso refleja plenamente nuestra filosofía: diseñar productos y máquinas que satisfagan cualquier necesidad, garantizando siempre un nivel de calidad que cumpla con los rigurosos estándares de Esse Caffè.

Antes de utilizar la máquina, se recomienda leer atentamente este manual de instrucciones para aprovechar al máximo las funciones de la máquina y evitar problemas derivados de un uso inadecuado.

SISTEMA  **ESPRESSO**

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Lea atentamente las advertencias incluidas en este manual, ya que proporcionan indicaciones importantes sobre la seguridad de instalación, uso y mantenimiento.

Conserve cuidadosamente este manual para poder consultarlo siempre que sea necesario.

Tras desembalar el aparato y antes de cada uso, compruebe que esté en perfectas condiciones mecánicas, al igual que todos sus accesorios. En caso de dudas, no utilice el aparato y diríjase a personal profesionalmente cualificado.

Los elementos del embalaje (bolsas de plástico, poliestireno expandido, etc.) no deben dejarse al alcance de los niños ya que son potenciales fuentes de peligro.

Antes de conectar el aparato, asegúrese de que los datos indicados en la placa correspondan con los de la red de distribución eléctrica.

En caso de incompatibilidad entre la toma y el enchufe del aparato, haga cambiar la toma por otra más adecuada por parte de personal profesionalmente cualificado.

Además, dicho personal también debe comprobar que la sección de los cables de la toma sea idónea a la potencia consumida por el aparato.

En general, se desaconseja utilizar adaptadores, tomas múltiples y/o alargadores.

En caso de que su uso sea indispensable, utilice solo adaptadores simples o múltiples y alargadores conformes a las normas de seguridad vigentes, pero prestando atención en no superar el límite de capacidad, en valor de corriente, indicado en el adaptador simple y en los alargadores, ni el límite de máxima potencia indicado en el adaptador múltiple.

El uso de cualquier aparato eléctrico exige el respeto de algunas reglas fundamentales. A saber:

- no toque el aparato con las manos mojadas o húmedas;
- no utilice el aparato con los pies descalzos;
- no tire del cable de alimentación ni del aparato para desconectar el enchufe de la toma de corriente;
- no deje el aparato expuesto a agentes atmosféricos (lluvia, sol, etc.).

Antes de realizar cualquier operación de limpieza o de mantenimiento, desconecte el aparato de la red de alimentación eléctrica, desenchufándolo o apagando el interruptor general de la instalación.

En caso de avería y/o de funcionamiento incorrecto del aparato, apáguelo y no lo manipule. Para su reparación, diríjase solo a un distribuidor autorizado por el fabricante y solicite el uso de piezas y recambios originales.

No utilice el aparato si se ha caído o presenta daños o defectos que puedan alterar su funcionamiento.



No respetar estas condiciones puede poner en peligro la seguridad del aparato.

En caso de que decida no utilizar más un aparato de este tipo, se aconseja inutilizarlo. También se recomienda neutralizar todas aquellas partes del aparato que podrían constituir fuente de peligro, especialmente para los niños que podrían utilizarlo durante sus juegos.

Al final de su vida útil, inutilice el aparato cortando el cable de alimentación después de desconectar el enchufe de la toma de corriente. Para su eliminación, respete las normas vigentes en el lugar de residencia.

La instalación debe realizarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante. Una instalación errónea puede causar daños a personas, animales o cosas, por los cuales el fabricante no podrá ser considerado responsable.

Para evitar recalentamientos peligrosos, se recomienda desenrollar el cable de alimentación en toda su longitud y utilizar el aparato como se aconseja en este apartado.

No haga pasar el cable de alimentación por cantos y aristas vivos, ni por objetos muy calientes.

No deje el aparato conectado a la toma de corriente cuando no sea necesario. Desconecte el enchufe de la red de alimentación cuando no utilice el aparato.

Si el cable de alimentación del aparato está dañado, debe ser sustituido solo por un distribuidor autorizado por el fabricante, ya que se requieren herramientas especiales.

Mantenga el aparato a 60 cm como mínimo de fregaderos, grifos y superficies calientes.

Para limpiar las partes en contacto con alimentos, no utilice polvos abrasivos ni detergentes agresivos. Es suficiente un paño humedecido con agua.

- No lave la máquina de café colocándola directamente bajo el agua corriente.
- No lave la máquina de café ni ninguna de sus piezas en el lavavajillas.
- El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico para preparar café en cápsulas Essse Caffè Sistema Espresso.

Cualquier otro uso se considera inadecuado y, por lo tanto, peligroso.

El fabricante no podrá ser considerado responsable por posibles daños derivados de un uso inadecuado, incorrecto e irracional.

Antes de cada uso, compruebe que el aparato esté en perfectas condiciones mecánicas.

El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas con falta de experiencia y conocimientos, solo si son vigilados o instruidos sobre el uso seguro del aparato y entienden los riesgos que comporta.

La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén vigilados.

Mantenga el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años, especialmente cuando esté conectado a la red eléctrica (o se esté enfriando).

Es necesario vigilar a los niños para que no jueguen con el aparato.

No deje el aparato desatendido durante el funcionamiento.

La seguridad eléctrica de este aparato solo está garantizada cuando está conectado a un sistema de puesta a tierra eficaz, de acuerdo con las normas de seguridad vigentes. Haga comprobar este importante requisito por personal profesionalmente cualificado.

El aparato se debe conectar siempre a la red eléctrica mediante una toma de tierra.

Para la seguridad del usuario, se recomienda alimentar el aparato mediante un interruptor diferencial (RDC), con una corriente de intervención no superior a 30 mA.

No desconecte nunca el enchufe tirando del cable.

No transporte ni tire del aparato sujetándolo por el cable.

No limpie el aparato sumergiéndolo en agua.

Las superficies del aparato pueden calentarse durante el uso.

Coloque el aparato sobre una superficie plana, regular y estable.

Coloque el aparato en un lugar seguro, donde nadie pueda volcarlo ni sufrir lesiones.

La máquina de café no debe colocarse en un armario durante su uso.

No utilice el aparato al aire libre ni lo deje nunca en lugares con temperaturas inferiores o iguales a 0 °C si hay agua en su interior.

No coloque el aparato sobre superficies calientes ni cerca de llamas abiertas para evitar que se dañe.

Si no va a utilizar máquina durante un largo periodo de tiempo, vacíe el depósito de agua. En caso de problemas en el aparato, contacte con un distribuidor autorizado.

No intente reparar el aparato usted mismo.



Cualquier intervención de reparación efectuada en el aparato por personas no autorizadas invalida automáticamente la garantía aunque todavía se encuentre vigente.

No introduzca nunca los dedos ni objetos en el compartimento de la cápsula.

En el compartimento de la cápsula solo se deben colocar cápsulas de Esse Caffè Sistema Espresso.

El aparato está diseñado para ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, como:

- la zona cocina de tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo por parte del personal;
- casas rurales;
- hoteles, hostales y otros establecimientos hoteleros por parte de los clientes.



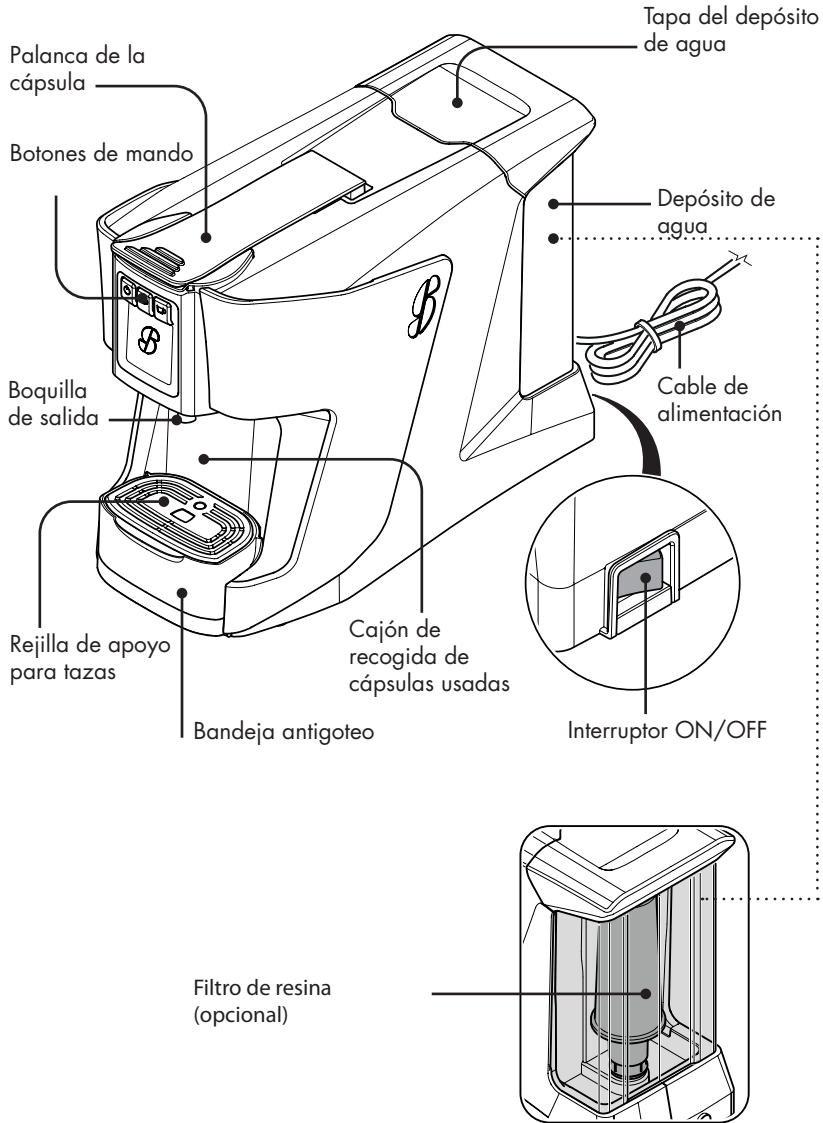
RIESGO QUEMADURAS



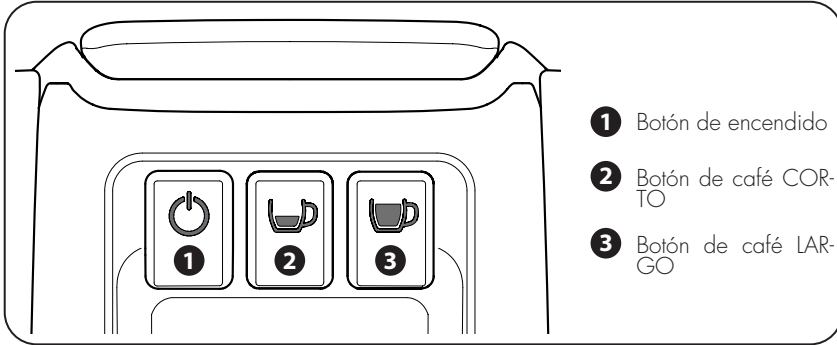
- **Mientras se suministra la bebida, preste atención a las salpicaduras de líquido caliente.**
- **El café se suministra a una temperatura alta, por lo que debe tener cuidado cuando vaya a tomarlo.**
- **No toque las partes calientes del aparato inmediatamente después de su uso.**

- **Llene el depósito de agua solo con agua fresca y potable.**
- **No utilice nunca agua con gas, leche ni otros líquidos.**
- **No coloque la máquina de café debajo del grifo para llenar el depósito.**
- **Antes de regular la altura de la rejilla de apoyo para tazas mediante la manija situada en su parte inferior, compruebe que la bandeja antigoteo esté vacía para evitar que los líquidos que contiene se derramen sobre la encimera, el suelo o sobre usted mismo.**

COMPONENTES



MANDOS E INDICACIONES



ESTADO DE LA MÁQUINA				EVENTOS
Calentamiento				Botones 1/2/3 parpadean de color azul.
Máquina lista (a temperatura)				Botones 1/2/3 de color azul.
Café corto				Botones 1/3 de color azul. Botón 2 parpadea de color azul.
Café largo				Botones 1/2 de color azul. Botón 3 parpadea de color azul.
Falta agua o falta el depósito				Botones 2/3 parpadean rápidamente de color azul.
Cambio de idea, de café CORTO a café LARGO				Botones 1/3 de color azul. Botón 2 parpadea de color azul.
				Botones 1/2 de color azul. Botón 3 parpadea de color azul.
Cambio de idea, de café LARGO a café CORTO				Botones 1/2 de color azul. Botón 3 parpadea de color azul.
				Botones 1/3 de color azul. Botón 2 parpadea de color azul.
Ahorro de energía				La máquina entra en modo de ahorro de energía al cabo de diez minutos de inactividad (por defecto). Botón 1 de color ámbar y botones 2/3 apagados. Presione el botón 1 para encender la máquina.
Alerta de descalcificación				Botones 2/3 parpadean de color azul.
Indicación de anomalía				Botón 1 parpadea de color ámbar.

LEYENDA: Apagado Encendido de color ámbar Parpadeante de color ámbar

Encendido de color azul Parpadeante de color azul Parpadeante rápido de color azul

CÓMO UTILIZAR LA MÁQUINA

⚠ El fabricante no podrá ser considerado responsable por posibles daños derivados de:

- Uso indebido o uso para fines distintos a los indicados en este manual.
- Reparaciones realizadas por personal no cualificado y no proporcionado por el distribuidor autorizado.
- Manipulación de cable de alimentación.
- Manipulación de cualquier componente.
- Uso de piezas de recambio y de accesorios no originales.
- Falta de mantenimiento, limpieza y descalcificación.
- Almacenamiento en locales cuya temperatura sea inferior a 0 °C.
- Uso de cápsulas que no sean de la marca **Esse Caffè Sistema Espresso**.

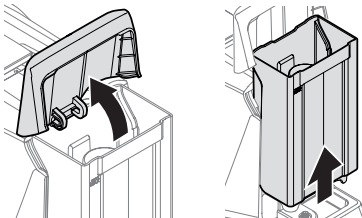
En todos estos casos, la garantía pierde su validez.

DESEMBALAJE Y COLOCACIÓN

⚠ Desembale la máquina y controle que no falte ningún componente y que no haya ninguno roto. Los elementos del embalaje pueden cortar o provocar heridas si no se manipulan con cuidado.

⚠ Coloque la máquina sobre una superficie plana y estable, lejos del agua, llamas y fuentes de calor. No cubra nunca la máquina con un paño o materiales similares cuando esté encendida.

- 1 Levante la tapa del depósito de agua y quite el depósito. Si la máquina dispone de filtro antical, móntelo siguiendo las instrucciones proporcionadas con el filtro.



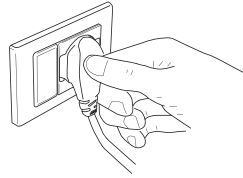
- 2 Llene el depósito de agua únicamente con agua

⚠ El agua no debe superar nunca el nivel MAX. Utilice solo agua fresca potable. El agua caliente, así como otros líquidos, puede dañar el depósito. No ponga en marcha la máquina si no hay agua en el depósito.

fresca potable, sin superar nunca el nivel MAX indicado en este. También puede levantar la tapa del depósito y llenarlo directamente, sin quitarlo de la máquina.

⚠ Asegúrese de que el interruptor ON/OFF esté en OFF.

- 3 Conecte eléctricamente la máquina enchufando la clavija del cable de alimentación a la toma de corriente, solo tras comprobar el voltaje indicado en la placa de datos que se encuentra en la parte inferior de la máquina.



- 4 Ponga el interruptor general en ON. El botón 1 se enciende de manera fija de color ámbar. Presione el botón 1 para salir del modo de ahorro de energía y la máquina empiece a calentarse. Los botones 1/2/3 parpadean de color azul. Los botones 1/2/3 se encienden de manera fija de color azul con lo cual indican que la máquina está lista para usarse.

PRIMERA PUESTA EN MARCHA

⚠ Es necesario realizar la operación de llenado hidráulico, según se describe a continuación, en los siguientes casos: cuando se ponga en marcha la máquina por primera vez, después de una inactividad prolongada o si el agua del depósito se termina completamente. Esta operación también permite renovar la poca agua presente en el interior del circuito.

- 1 Controle que el depósito de agua esté lleno y asegúrese de que esté colocado correctamente en su alojamiento.
- 2 Coloque una taza de apoyo y abra la palanca de la cápsula. Introduzca la cápsula **Esse Caffè Sistema Espresso** en el correspondiente compartimento y cierre la palanca.
- 3 Inicie el suministro automático presionando el botón de café largo y espere a que el agua salga por la boquilla.

PREPARACIÓN DE BEBIDAS

AJUSTES PARA LA PREPARACIÓN DE BEBIDAS

A la hora de preparar bebidas calientes, la máquina se puede ajustar para tres tamaños de taza: grande, mediano o pequeño.

Ajuste de la superficie de apoyo para tazas:

Taza pequeña para café expreso: quite la bandeja antigoteo y gire la manija para subir la rejilla de apoyo para tazas (Fig. 1).

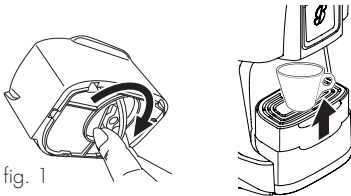


fig. 1

Taza mediana para café largo: coloque la superficie de apoyo para tazas en la posición superior (Fig. 2).

Taza grande tipo mug: quite la superficie de apoyo para tazas superior y coloque la rejilla en la bandeja antigoteo inferior (Fig. 3).

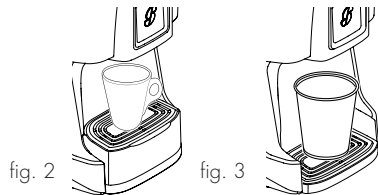
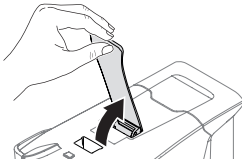


fig. 2

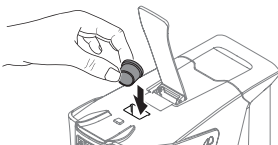
fig. 3

SUMINISTRO DE BEBIDA

- 1 Levante la palanca de la cápsula.

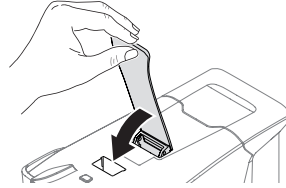


- 2 Introduzca la cápsula Esse Caffè Sistema Espresso en el compartimento de la cápsula.



! No introduzca nunca los dedos ni objetos en el compartimento de la cápsula. En el compartimento de la cápsula solo se deben colocar cápsulas de Esse Caffè Sistema Espresso.

- 3 Baje la palanca de la cápsula.



- 4 Asegúrese de que la máquina está lista para suministrar la bebida: botones 1/2/3 encendidos de manera fija de color azul. Presione uno de los botones 2/3 según la cantidad de café deseada. Una vez alcanzada la cantidad deseada, presione de nuevo el botón para terminar el suministro de bebida. En alternativa, el suministro de bebida terminará automáticamente cuando se alcance la cantidad preestablecida.

i Durante el suministro de bebida, el botón seleccionado parpadea de color azul. El led de la taza se encenderá de manera gradual hasta alcanzar la máxima intensidad. Una vez terminado el suministro de bebida, los botones vuelven a encenderse de color azul y, al cabo de 10 segundos, el led de la taza reducirá su intensidad a la mitad.

- 5 Es posible cambiar la cantidad de bebida preestablecida. Después de completar las fases de 1 a 4, es posible acceder a la sección de programación de las dosis manteniendo presionado uno de los botones 2/3 durante cuatro segundos. Luego, el botón empieza a parpadear de color ámbar y la máquina comienza a suministrar la bebida.

Suelte el botón.

Una vez alcanzada la cantidad deseada, presione de nuevo el botón 2/3 para terminar de programar las dosis.

i Durante el suministro de bebida, es posible cambiar de un café corto a uno largo y viceversa. Si se presiona el botón 2 para un café corto y se cambia de idea, presionando el botón 3, la máquina cambiará automáticamente al café largo.

Esto es posible si el suministro del café seleccionado inicialmente aún no ha terminado.

! Al final del suministro, abra siempre la palanca de la cápsula para descargar la cápsula usada. Luego, cierre la palanca y deje siempre cerrado el compartimento de la cápsula.

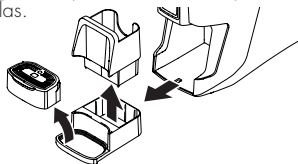
MANTENIMIENTO Y LIMPIEZA

- ⚠ Antes de realizar las operaciones de limpieza, compruebe siempre que la alimentación eléctrica esté desconectada y espere a que la máquina se enfríe.**

Se aconseja enjuagar diariamente el depósito de agua y llenarlo con agua fresca. Cada dos o tres días, vacíe y limpie la bandeja antigoteo y el cajón de recogida cápsulas usadas. No seque la máquina ni sus componentes en el horno. No utilice nunca detergentes alcalinos, disolventes, alcohol ni sustancias agresivas. No sumerja la máquina en agua. A menos que se indique lo contrario, todos los componentes que no se pueden quitar de la máquina deben lavarse con agua fría y paños o esponjas no abrasivos.

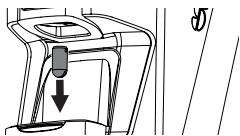
LIMPIEZA DE LA BANDEJA ANTIGOTEO Y DEL CAJÓN DE RECOGIDA DE CÁPSULAS USADAS

- 1 Quite la rejilla de apoyo para tazas, la bandeja antigoteo y el cajón de recogida de las cápsulas usadas. Retire las cápsulas usadas.
- 2 Lave los componentes con agua fría o tibia y, luego, séquelos y móntelos correctamente. No lave ningún componente de la máquina en el lavavajillas.



LIMPIEZA DE LA BOQUILLA DE SALIDA DE CAFÉ

- 1 Extraiga la boquilla de salida de café tirando de ella hacia abajo. Lávela con agua fría o tibia y, luego, móntela presionándolo hacia arriba.



i OPERACIONES DE LIMPIEZA Y DESCALCIFICACIÓN

Para garantizar la máxima calidad de la bebida suministrada y una larga vida de la máquina, se recomienda realizar periódicamente un ciclo de descalcificación, concretamente, cada 6 meses o después de que la máquina haya preparado 600 bebidas. La máquina se puede programar para que muestre una alarma (los botones 2/3 parpadean de color azul) cuando se alcanzan las 600 bebidas preparadas. La alarma cesa cuando se realiza el procedimiento de descalcificación y vuelve a aparecer después de otras 600 bebidas preparadas. Descalcifique utilizando productos descalcificadores adecuados para

máquinas de café.

- ⚠ Siga atentamente las instrucciones de seguridad sobre los productos descalcificadores. Evite el contacto con los ojos, la piel y las superficies alrededor de la máquina.**

⚠ Utilice solo soluciones para máquinas de café.

- 1 Llene el depósito de agua con una solución de agua y producto descalcificador, siguiendo las instrucciones del envase del producto.
- 2 Tome una de las cápsulas vacías suministradas con los accesorios de la máquina. Si no hay ninguna, con la ayuda de una cuchara de café vacíe una cápsula eliminando cuidadosamente todo el polvo de café.
- 3 Apague la máquina con el interruptor general colocado en la parte posterior.
- 4 Abra la palanca de la cápsula.
- 5 Mantenga presionado el botón 3 y, simultáneamente, encienda la máquina mediante el interruptor general.
- 6 Al cabo de 5 segundos, el botón 3 se enciende de color ámbar.
- 7 Ponga la cápsula vacía dentro de la máquina como si fuera a preparar una bebida.
- 8 Presione el botón 3 de color ámbar. El ciclo de descalcificación dura unos 25 minutos y está indicado por los botones 1/2/3 parpadeando de color azul.
- 9 Quite el depósito de agua, enjuáguelo bien y llénelo con agua fresca.
- 10 Coloque el depósito en la máquina y presione uno de los botones para iniciar el ciclo de lavado. Al final del lavado, la máquina pasa automáticamente al modo de espera.
- 11 Quite el depósito de agua, enjuáguelo bien y llénelo con agua fresca.
- 12 Coloque el depósito en la máquina.
- 13 Abra y cierre la palanca de la cápsula para descargar la cápsula vacía.

La máquina está lista

Es posible, pero no recomendado, restablecer manualmente la alarma de descalcificación.


Realice las operaciones descritas en los puntos 3 y 4. Mantenga presionado el botón 1 y, simultáneamente, encienda la máquina mediante el interruptor general. Espere a que transcurran 5 segundos y, luego, suelte el botón 1.

La máquina está lista.

Para más información, contacte con su distribuidor de confianza.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA OBSERVADO	POSIBLE CAUSA	POSIBLE SOLUCIÓN
La máquina no se enciende.	<ul style="list-style-type: none"> • La máquina no está conectada a la red eléctrica. • Interruptor ON/ OFF en posición OFF. 	<ul style="list-style-type: none"> • Compruebe que el enchufe esté bien conectado. • Ponga el interruptor ON/OFF en posición OFF.
La palanca de la cápsula no llega a cerrarse.	<ul style="list-style-type: none"> • Cajón de recogida de cápsulas usadas lleno. • Cápsula mal colocada. 	<ul style="list-style-type: none"> • Vacíe el cajón de recogida de cápsulas usadas. • Abra la palanca de la cápsula y ponga la cápsula correctamente.
La bomba hace mucho ruido.	<ul style="list-style-type: none"> • Falta agua en el depósito. 	<ul style="list-style-type: none"> • Añada agua fresca potable y vuelva a cargar el circuito hidráulico.
La máquina no suministra café.	<ul style="list-style-type: none"> • No hay cápsula. • La cápsula que se ha puesto no es una cápsula Esse Caffè Sistema Espresso. • Temperatura de servicio no alcanzada. • Palanca de la cápsula abierta. • Falta agua en el depósito. 	<ul style="list-style-type: none"> • Ponga una cápsula Esse Caffè Sistema Espresso. • Espera a que se alcance la temperatura correcta. • Cierre la palanca de la cápsula. • Añada agua fresca potable y vuelva a cargar el circuito hidráulico.
El café no está lo suficientemente caliente.	<ul style="list-style-type: none"> • Las tazas están frías. 	<ul style="list-style-type: none"> • Precaliente las tazas suministrando agua caliente o utilice vasos de plástico.
Los botones 2/3 parpadean de color azul.	<ul style="list-style-type: none"> • Es necesario descalcificar la máquina. 	<ul style="list-style-type: none"> • Realice la decalcificación de la máquina.
El botón 1 parpadea de color ámbar.	<ul style="list-style-type: none"> • Se ha producido un fallo. 	<ul style="list-style-type: none"> • Contacte con el servicio de asistencia.

 Para averías no descritas en la tabla anterior o en caso de que no se logre solucionarlas, diríjase al servicio de atención al cliente.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Para las características técnicas, consulte la placa de datos en la parte inferior de la máquina.

- Tipo de producto que se debe utilizar:** Capsule Esse Caffè Sistema Espresso.
- Expulsión:** Expulsión automática de la cápsula.
- Dimensiones (L x H x P):** 181 mm x 299 mm x 375 mm
- Peso (aproximado):** 4,7 kg
- Capacidad del depósito de agua:** 1,4 l
- Capacidad del cajón de cápsulas usadas:** 20 cápsulas
- Capacidad de la bandeja antigoteo:** 0,35 l
- Clase de aislamiento:** Clase I
- Potencia:** Véase placa de datos en la parte inferior de la máquina.
- Voltaje:** Véase placa de datos en la parte inferior de la máquina.
- Frecuencia:** Véase placa de datos en la parte inferior de la máquina.

ELIMINACIÓN

- La puesta en desuso de la máquina debe ser efectuada por personal autorizado. La presión del circuito hidráulico se debe reducir por completo, el cable de alimentación debe desconectarse y las sustancias potencialmente nocivas para el medioambiente deben eliminarse de una forma legal y correcta.
- Los aparatos eléctricos no pueden eliminarse junto con los residuos domésticos, sino que deben eliminarse de acuerdo con las normas vigentes.
- Póngase en contacto con su ayuntamiento para obtener más información sobre los sistemas de recogida selectiva.
- No abandone componentes eléctricos en la naturaleza ya que pueden liberar sustancias nocivas que, a su vez, pueden contaminar las aguas y terminar en la cadena alimentaria y, por consiguiente, dañar la salud de las personas.
- Al cambiar electrodomésticos viejos por otros nuevos, el vendedor está legalmente obligado a recoger gratuitamente el viejo para su posterior eliminación.
- Mantenga la máquina fuera del alcance de los niños o de personas no responsables.
- Para su eliminación como residuo, entregue la máquina a un centro autorizado de reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos (*). De esta manera, se evitarán daños al medioambiente o a las personas. Para obtener más información sobre el reciclaje, contacte con su ayuntamiento, con el servicio de recogida de residuos domésticos o con el distribuidor del producto.
- No abandone el producto en el medioambiente.



(*)

Etiqueta aplicada en la máquina de acuerdo con la Directiva WEEE (2012/19/UE) sobre los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, destinados al mercado europeo.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Esse Caffè declara, bajo su responsabilidad, que la máquina de café modelo S.20 cumple con los requisitos de las directivas vigentes en materia de marcado CE, a saber: 2014/35/UE (LVD), 2014/30/UE (EMC) y 2011/65/UE (RoHS).





NOTE - NOTE - AUFZEICHNUNGEN - NOTES



NOTE – NOTE – AUFZEICHNUNGEN – NOTES



**ESSE
CAFFÈ**

ESPRESSO IN ITALY

ESSE CAFFÈ S.P.A.

Via Carpanelli 18/A - 40011 Anzola dell'Emilia (BO) - Italy

www.esssecaffè.com

IM.01.22.